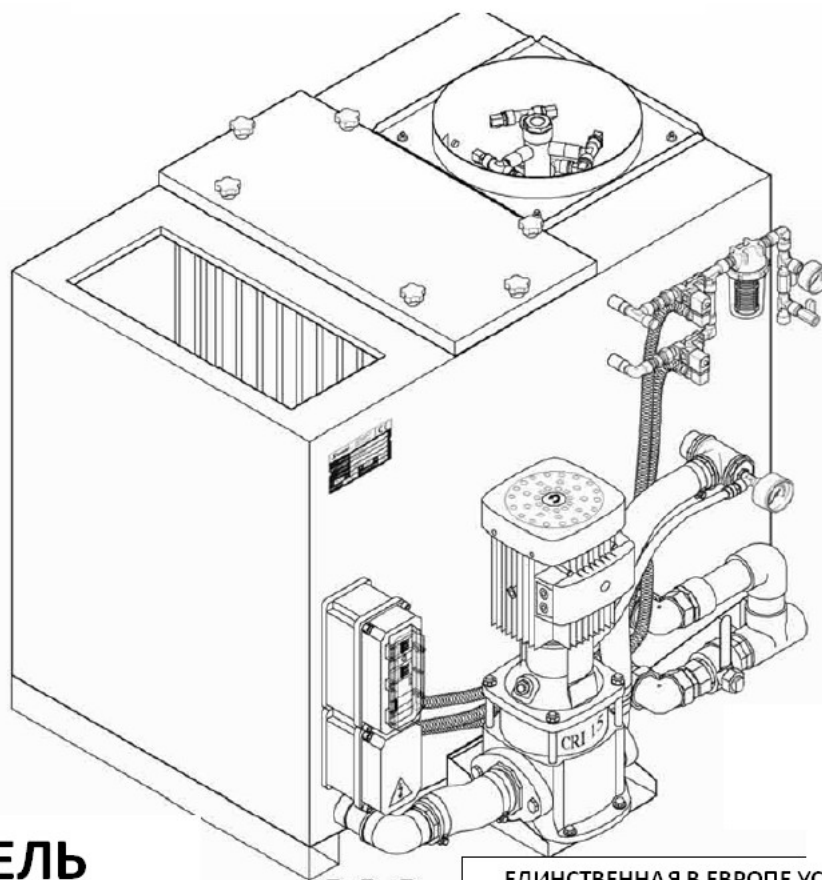


# SMOKI

s.r.l.

Руководство по эксплуатации и техническому  
обслуживанию

## ДЫМООЧИСТИТЕЛЬ



**МОДЕЛЬ**

300  
SMOKI MAXI 400  
500

ЕДИНСТВЕННАЯ В ЕВРОПЕ УСТАНОВКА,  
СООТВЕТСТВУЮЩАЯ СТАНДАРТАМ ЕЭС  
Патент 01273286

РУК. № 1 - РЕД. 1 - ДАТА  
08/09/2007

## **СОДЕРЖАНИЕ**

01 - Символика, применяемая в настоящем Руководстве.....	8
02 - Упаковка аппарата.....	9
03 - Введение.....	12
03.1 - Предисловие.....	12
03.2 - Описание.....	12
03.3 - Условия гарантии.....	12
04 - Идентификация аппарата.....	13
04.1 - Идентификационные данные.....	13
05 - Технические данные.....	18
05.1- Размеры, вес и характеристики.....	18
06 - Основные технические данные.....	21
07 - Нормы и правила техники безопасности.....	21
08 - Основные внешние узлы аппарата.....	24
09 - Общее описание аппарата.....	27
10 - Эксплуатация.....	28
10.1 - Установка.....	28
10.2 - Подключение к электрической сети.....	28
10.3 - Подключение к дымовой трубе.....	28
10.4 - Подключение к водопроводу.....	29
10.5 - Подключение к сточной системе.....	29
10.6 - Пуск аппарата.....	29
10.7 - Выключение аппарата.....	30
11 - Техническое обслуживание (ТО).....	30
11.1 - Еженедельное ТО .....	31
11.2 - Плановое ТО.....	31
11.3 - Специальное ТО.....	31
12 - Работы, производимые в рамках технического обслуживания.....	31
12.1 - Отключение автомата- рубильника.....	33
12.2 - Отключение сетевого выключателя.....	33
12.3 - Перекрытие водяного крана.....	33
12.4 - Чистка водяного фильтра .....	33
12.5 - Открытие дренажной заслонки.....	34
12.6 - Демонтаж крышки.....	34
12.7 - Демонтаж лабиринтного фильтра.....	34
12.8 - Чистка лабиринтного фильтра.....	35
12.9 - Демонтаж фильтра сепаратора-влагоотделителя (*опционально).....	35
12.10 - Чистка фильтра сепаратора-влагоотделителя (*опционально) .....	35
12.11 - Чистка водяного бака.....	36
12.12 - Чистка распылителя.....	37
12.13 - Установка лабиринтного фильтра на место.....	37
12.14 - Установка фильтра сепаратора-влагоотделителя (*опционально) на место.....	37
12.15 - Установка крышки на место.....	39
12.16 - Открытие водяного крана.....	39
12.17 - Перекрытие дренажной задвижки.....	39
12.18 - Включение сетевого выключателя.....	40

12.19 - Включение автомата-рубильника.....	40
13- Возможные схемы установки.....	40
13.1 - Установка внутри помещения (Схема А).....	41
13.2 - Установка внутри помещения (Схема В).....	42
13.3 - Установка внутри помещения (Схема С).....	42
13.4 - Установка снаружи помещения .....	43
14 - Поиск и устранение неисправностей.....	43
15 - Принципиальная электросхема.....	46
16 - Опциональные принадлежности.....	47
16.1 — Изоляционные материалы для установки вне помещения.....	47
16.2 - Снимающаяся панель осмотра.....	47
16.3 - Фильтр-влагоотделитель.....	47
16.4 — Автоматический сливной вентиль.....	48
16.5 - Вытяжной вентилятор.....	48
17 - Утилизация аппарата.....	48



# SMOKI *s.r.l.*

Юридический адрес: Виа Эмилия Романья, 251  
47841 КАТТОЛИКА (RN) ИТАЛИЯ  
ТЕЛ. (0541) 833748 • ФАКС (0541) 821441  
Эл.почта: [info@smoki.it](mailto:info@smoki.it) [www.smoki.it](http://www.smoki.it)

## ДЫМООЧИСТИТЕЛЬ

### СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ CE

КОМПАНИЯ SMOKI S.R.L СО ВСЕЙ СВОЕЙ ГРАЖДАНСКОЙ И ПРАВОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ЗАЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО АППАРАТ, ОПИСАНИЕ КОТОРОГО ПРИВЕДЕНО НИЖЕ:

БРЭНД	ФУНКЦИИ	МОДЕЛЬ	ТРЕХФАЗНОЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	СУХОЙ ВЕС	ГОД ПОСТРОЙКИ
SMOKI srl	ОЧИСТКА ДЫМА	SMOKI MAXI 300	НАСОС: 380В +НЗ,6А 1,5 кВт 50/60 Гц	150 кг	
СООТВЕТСТВУЕТ КОНСТРУКТИВНЫМ И СТРОИТЕЛЬНЫМ ПОКАЗАТЕЛЯМ НИЖЕСЛЕДУЮЩИХ ДИРЕКТИВ:				Объём воды 118 литров	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Директивы ЕЭС	Ссылки ЕЭС	Итальянское законодательство	Основные нормы и стандарты
Директива о безопасности машин и оборудования	98/37/ЕС	Указ Президента Республики № 459/96	UNI EN ISO 12100-1 UNI EN ISO 12100-2 UNI EN ISO 11202
Директива о машинах и оборудовании, работающих в сетях низкого напряжения	2006/95/ЕС	Закон 791/77 Распоряжение 626/96	CEI EN 60335-1 CEI EN 60335-2-99
Директива об электромагнитной совместимости машин и оборудования	2004/108/ЕС	Распоряжение 476/92 Распоряжение 615/96	EN 50081-1 EN 50082-1

Католлика (RN) (дата)

.....

Юридический Представитель  
Компании  
Марко Муччиоли  
(подписано)



# SMOKI *s.r.l.*

Юридический адрес: Виа Эмилия Романья, 251  
47841 КАТТОЛИКА (RN) ИТАЛИЯ  
ТЕЛ. (0541) 833748 • ФАКС (0541) 821441  
Эл.почта: [info@smoki.it](mailto:info@smoki.it) [www.smoki.it](http://www.smoki.it)

## ДЫМООЧИСТИТЕЛЬ

### СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ CE

КОМПАНИЯ SMOKI S.R.L СО ВСЕЙ СВОЕЙ ГРАЖДАНСКОЙ И ПРАВОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ЗАЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО АППАРАТ, ОПИСАНИЕ КОТОРОГО ПРИВЕДЕНО НИЖЕ:

БРЭНД	ФУНКЦИИ	МОДЕЛЬ	ТРЕХФАЗНОЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	СУХОЙ ВЕС	ГОД ПОСТРОЙКИ
SMOKI srl	ОЧИСТКА ДЫМА	SMOKI MAXI 400	НАСОС: 380В +N4,9A 2,2 кВт 50/60 Гц	220 кг	
СООТВЕТСТВУЕТ КОНСТРУКТИВНЫМ И СТРОИТЕЛЬНЫМ ПОКАЗАТЕЛЯМ НИЖЕСЛЕДУЮЩИХ ДИРЕКТИВ:				Объём воды 190 литров	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Директивы ЕЭС	Ссылки ЕЭС	Итальянское законодательство	Основные нормы и стандарты
Директива о безопасности машин и оборудования	98/37/ЕС	Указ Президента Республики № 459/96	UNI EN ISO 12100-1 UNI EN ISO 12100-2 UNI EN ISO 11202
Директива о машинах и оборудовании, работающих в сетях низкого напряжения	2006/95/ЕС	Закон 791/77 Распоряжение 626/96	CEI EN 60335-1 CEI EN 60335-2-99
Директива об электромагнитной совместимости машин и оборудования	2004/108/ЕС	Распоряжение 476/92 Распоряжение 615/96	EN 50081-1 EN 50082-1

Католика (RN) (дата)  
.....

Юридический Представитель  
Компании  
Марко Муччиоли  
(подписано)



# SMOKI *s.r.l.*

Юридический адрес: Виа Эмилия Романья, 251  
47841 КАТТОЛИКА (RN) ИТАЛИЯ  
ТЕЛ. (0541) 833748 • ФАКС (0541) 821441  
Эл.почта: [info@smoki.it](mailto:info@smoki.it) [www.smoki.it](http://www.smoki.it)

## ДЫМООЧИСТИТЕЛЬ

### СВИДЕТЕЛЬСТВО О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ CE

КОМПАНИЯ SMOKI S.R.L СО ВСЕЙ СВОЕЙ ГРАЖДАНСКОЙ И ПРАВОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ЗАЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО АППАРАТ, ОПИСАНИЕ КОТОРОГО ПРИВЕДЕНО НИЖЕ:

БРЭНД	ФУНКЦИИ	МОДЕЛЬ	ТРЕХФАЗНОЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	СУХОЙ ВЕС	ГОД ПОСТРОЙКИ
SMOKI srl	ОЧИСТКА ДЫМА	SMOKI MAXI 500	НАСОС: 380В +Н6,5А 3,0 кВт 50/60 Гц	275 кг	
СООТВЕТСТВУЕТ КОНСТРУКТИВНЫМ И СТРОИТЕЛЬНЫМ ПОКАЗАТЕЛЯМ НИЖЕСЛЕДУЮЩИХ ДИРЕКТИВ:				Объём воды 288 литров	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Директивы ЕЭС	Ссылки ЕЭС	Итальянское законодательство	Основные нормы и стандарты
Директива о безопасности машин и оборудования	98/37/ЕС	Указ Президента Республики № 459/96	UNI EN ISO 12100-1 UNI EN ISO 12100-2 UNI EN ISO 11202
Директива о машинах и оборудовании, работающих в сетях низкого напряжения	2006/95/ЕС	Закон 791/77 Распоряжение 626/96	CEI EN 60335-1 CEI EN 60335-2-99
Директива об электромагнитной совместимости машин и оборудования	2004/108/ЕС	Распоряжение 476/92 Распоряжение 615/96	EN 50081-1 EN 50082-1

Католика (RN) (дата)  
.....

Юридический Представитель  
Компании  
Марко Муччиоли  
(подписано)

# РУССКАЯ ВЕРСИЯ

## УВАЖАЕМЫЙ ЗАКАЗЧИК

Мы признательны Вам за Ваш выбор и подтверждаем нашу готовность помочь Вам в любой момент и время, когда это понадобится Вам.

***SMOKI*** s.r.l.

Юридический адрес: Via Emilia Romagna, 251 - 47841 CATTOLICA (RN) - ITALY

НДС № 02344810409

Tel. 0541/833748 - Fax 0541/821441

[www.smoki.it](http://www.smoki.it)

e-mail: [info@smoki.it](mailto:info@smoki.it)

**SMOKI s.r.l.**, компания-лидер в области систем очистки дыма, (единственная в Европе установка, соответствующая стандартам и нормам ЕЕС - патент 01273286)

поставляет наиболее важные промышленные установки и оборудование по переработке пищевых продуктов в Италии и за рубежом.

**2009-09-18ITC15:02RB**

Авторские права © [www.studio-itc.com](http://www.studio-itc.com) 2002-2008. Все права зарезервированы. Категорически запрещается воспроизведение настоящего документа (полностью или частично), в частности, в том, что касается письменного перевода, копирования, воспроизведения иными средствами, если на то не получено ясно выраженного согласия автора документа.

## 01 – Символика, применяемая в настоящем Руководстве

Для целей эксплуатации и технического обслуживания в данной брошюре используются следующие символы:

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Этот знак указывает на действия, которые могут представлять собой угрозу экологии.
	Подъёмные операции проводить только с помощью вилочного погрузчика. Осторожно: Тяжёлый груз!
	При включении/выключении оборудования строго следовать инструкциям, представленным в настоящем Руководстве и только в данном порядке.
	Важно! Перед работой с оборудованием прочитать инструкции.
	Опасность поражения электрическим током, высокое напряжение.
	Надеть защитные перчатки.
	Надеть защитные очки.
	Надеть защитную обувь.
	Не допускать превышения минимальной и максимальной рабочей температуры.
	Погрузочно-разгрузочные работы оборудования в упаковке производить строго по стрелкам.
	Необходимо заземление!



## 02 – Упаковка аппарата

Аппараты SMOKI доставляются в картонном ящике, подходящем для отгрузки оборудования подобного типа, на деревянной паллете, не допускающей штабелирование. К паллете ящик прикреплен шпагатом. В картонном ящике находится Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию.



**Важно!**

**Мы рекомендуем поставить упаковку вертикально и выровнять её (при этом паллета должна оставаться внизу, а картонный ящик - сверху).**



Удалите упаковочный материал, поднимая коробку в направлении, указанном стрелками

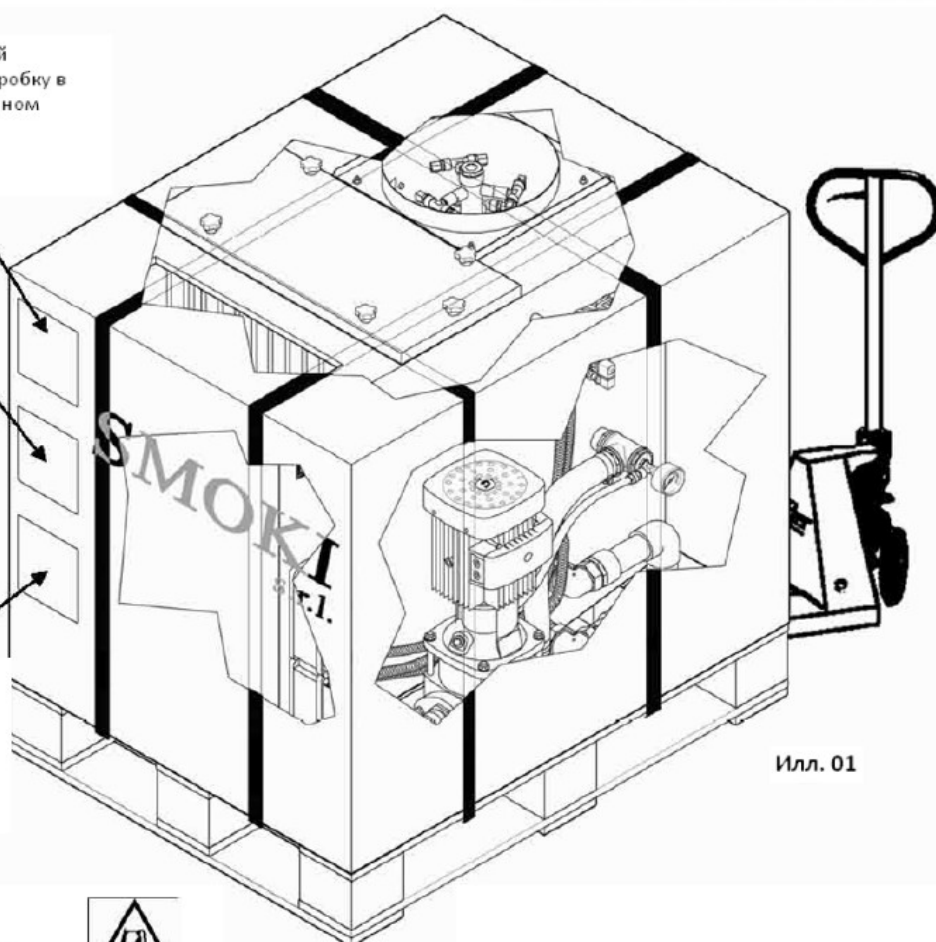


Все элементы упаковочного материала следует утилизировать в соответствии с действующими регулирующими нормами страны, в которой оборудование применяется!



Перед распаковкой аппарата наденьте рукавицы

Ярлычок с наименованием Производителя и обозначением модели



Илл. 01

**ВАЖНО!**



Для подъёма и перемещения аппарата применяйте только вилочный погрузчик или автокран. Убедитесь в том, что грузоподъёмность машин для погрузочно-разгрузочных работ на аппарате модели Smoki Maxi 300 составляет не менее 150 кг.

Аппараты SMOKI доставляются в картонном ящике, подходящем для отгрузки оборудования подобного типа, на деревянной паллете, не допускающей штабелирование. К паллете ящик прикреплен шпагатом. В картонном ящике находится Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию.



**Важно!**

**Мы рекомендуем поставить упаковку вертикально и выровнять её (при этом паллета должна оставаться внизу, а картонный ящик - сверху).**



Удалите упаковочный материал, поднимая коробку в направлении, указанном стрелками

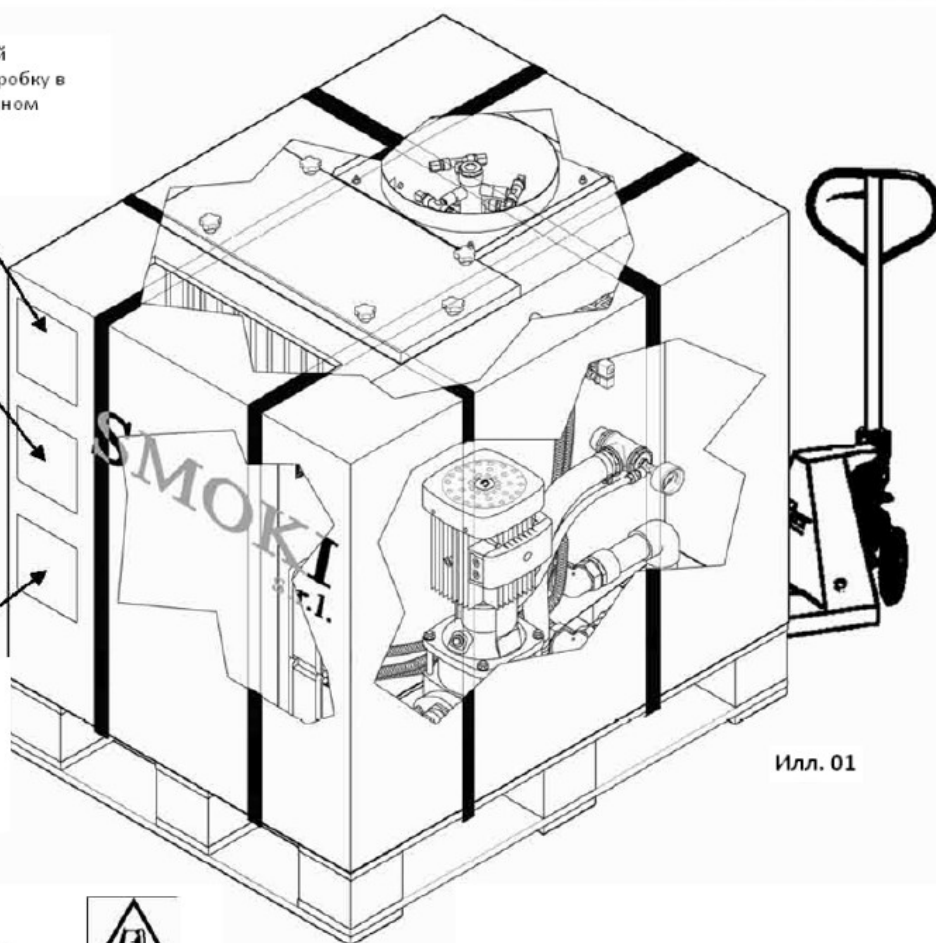


Все элементы упаковочного материала следует утилизировать в соответствии с действующими регулирующими нормами страны, в которой оборудование применяется!



Перед распаковкой аппарата наденьте рукавицы

Ярлычок с наименованием Производителя и обозначением модели



Илл. 01

**ВАЖНО!**



Для подъёма и перемещения аппарата применяйте только вилочный погрузчик или автокран. Убедитесь в том, что грузоподъёмность машин для погрузочно-разгрузочных работ на аппарате модели Smoki Maxi 400 составляет не менее 220 кг.

Аппараты SMOKI доставляются в картонном ящике, подходящем для отгрузки оборудования подобного типа, на деревянной паллете, не допускающей штабелирование. К паллете ящик прикреплен шпагатом. В картонном ящике находится Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию.



**Важно!**

**Мы рекомендуем поставить упаковку вертикально и выровнять её (при этом паллета должна оставаться внизу, а картонный ящик - сверху).**



Удалите упаковочный материал, поднимая коробку в направлении, указанном стрелками

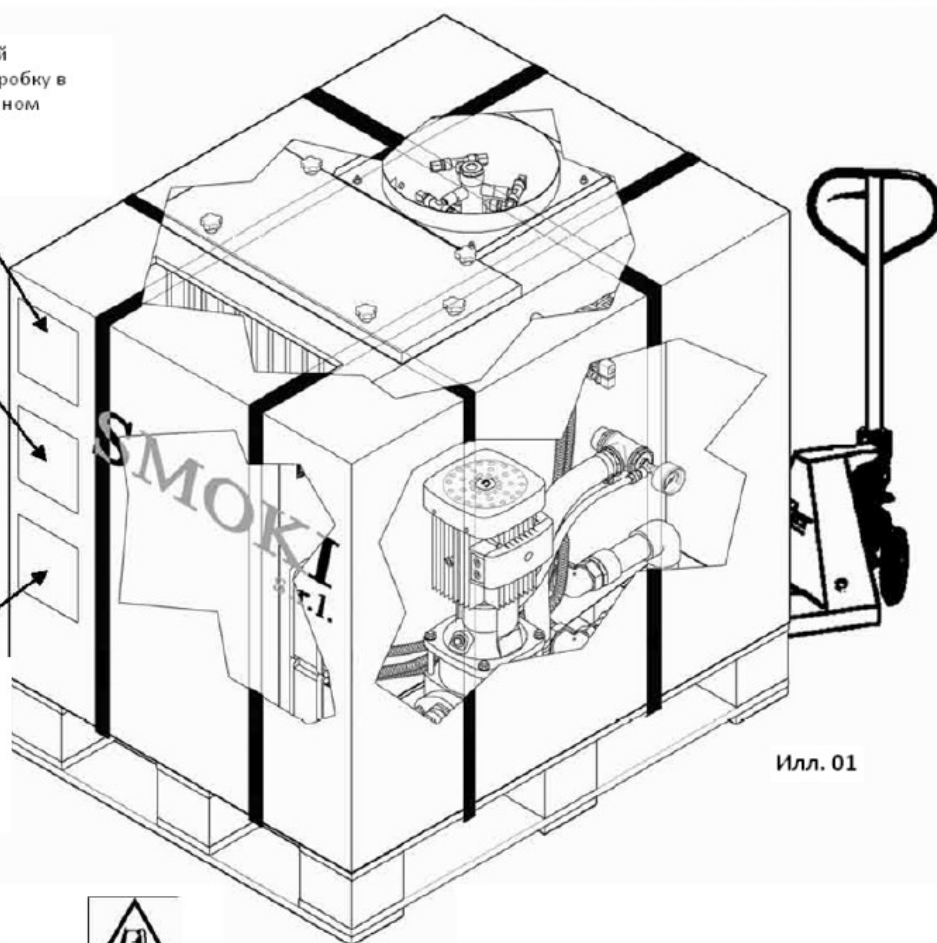


Все элементы упаковочного материала следует утилизировать в соответствии с действующими регулирующими нормами страны, в которой оборудование применяется!



Перед распаковкой аппарата наденьте рукавицы

Ярлычок с наименованием Производителя и обозначением модели



Илл. 01

**ВАЖНО!**



Для подъёма и перемещения аппарата применяйте только вилочный погрузчик или автокран. Убедитесь в том, что грузоподъёмность машин для погрузочно-разгрузочных работ на аппарате модели Smoki Maxi 500 составляет не менее 275 кг.

## **03 - Введение**

### **03.1 - Предисловие**

В настоящем Руководстве специалисты компании SMOKI s.r.l. представляют технические приёмы для правильной эксплуатации разработанного ими оборудования, а также обозначают возможные риски.

**В Руководстве рассматриваются наиболее общие случаи. Для получения более подробной информации и лучшего понимания представленных здесь указаний мы рекомендуем Вам связаться с нашим техническим персоналом. В брошюре приведено полное описание основных узлов с разъяснением алгоритма их работы и представлением необходимых схем и рекомендаций по обслуживанию.**

Особое внимание уделено технике безопасности и всем связанным с нею вопросам, что, без сомнения, обеспечит оператору безопасную и спокойную работу с агрегатом.

### **03.2 - Описание**

В комплект каждого АППАРАТА, доставляемого нашим ЗАКАЗЧИКАМ, входит Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию данного типа. Это означает, что оператор получает все необходимые инструкции, затрагивающие вопросы еженедельного, текущего и специального – внепланового – обслуживания самого аппарата, органов его управления и регулировки.

В целях обеспечения надёжного функционирования и достижения наилучших результатов при эксплуатации оборудования мы рекомендуем скрупулёзно следовать представленным инструкциям. Все аппараты проходят жёсткие заводские испытания и поставляются заказчикам с уже откалиброванными элементами управления. Категорически запрещается менять калибровки; в противном случае это приведёт к немедленному аннулированию гарантии. Специалисты нашей Компании всегда готовы помочь Вам в деле наиболее эффективного использования оборудования.

Мы рекомендуем применять только оригинальные запасные части: это не только будет способствовать наилучшим конечным результатам и сохранит первоначальные эксплуатационные характеристики аппарата, но и в известной мере продлит срок его службы. Невыполнение этих рекомендаций также чревато утратой гарантии.

Иллюстрации и описания, приведённые в данной брошюре, не носят связывающий характер – Производитель оставляет за собой право на внесение в любой момент любых изменений в конструкцию аппарата, каковые он сочтёт необходимыми, без каких-либо обязательств обновления сведений, представленных в настоящем Руководстве.

### **03.3 – Условия гарантии**

1) Производитель гарантирует нормальную работу аппарата в течение 12 (двенадцати) месяцев со дня приобретения, обозначенном в счёте-фактуре, выставленном продавцом.

2) Гарантия распространяется на все узлы и детали аппарата за исключением электрических.

На повреждения, ставшие следствием неосторожной погрузки или небрежного обращения с аппаратом, невнимательности либо неосведомлённости при работе с оборудованием, неправильной его установки и обслуживания, несоответствия характеристик электропитания аппарата и сети, к которой его подключали, вмешательства неквалифицированного персонала в работу аппарата либо иных причин, не зависящих от производителя, действие гарантии не распространяется.

3) В течение гарантийного периода Производитель, действуя через розничного продавца, продавшего аппарат, и согласно условиям предыдущего пункта, осуществляет безвозмездную замену или ремонт любых деталей и узлов, которые вышли из строя вследствие дефектов материалов, из которых они произведены, или некачественной сборки. Если ремонт производится по месту установки аппарата, пользователю надлежит внести плату за обслуживание, исходя из текущих ставок. Если агрегат или какая-либо его часть ремонтируется на заводе-изготовителе, транспортные расходы несёт пользователь. Факт ремонтных работ, произведённых во время гарантийного срока, основанием для его продления не является.

4) В качестве подтверждения ремонтных работ по гарантии пользователю надлежит по просьбе нашего представителя представить счёт-фактуру, содержащий дату приобретения аппарата.

5) Производитель не несёт какие-либо иные издержки, кроме тех, что связаны с заменой дефектных деталей и узлов, а потому не может отвечать за случаи прямого или косвенного ущерба, причинённые людям или имуществу по причине неисправной работы аппарата либо его узлов, либо причинённые после истечения гарантии.

6) Производитель признаёт только те условия гарантии, что представлены в настоящем документе. Никто не вправе изменять или отменять их, будь то в письменной или устной форме.

МОДЕЛЬ	НАСОС	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	ДАТА ПРОИЗВОДСТВА
Smoki MAXI 300	380В+Н 3,6А 1,5 кВт		
Smoki MAXI 400	380В+Н 4,9А 2,2 кВт		
Smoki MAXI 500	380В+Н 6,5А 3,0 кВт		

## 04 – Идентификация аппарата

### 04.1 – Идентификационные данные

На Иллюстрации 02 показан идентификационный шильдик, устанавливаемый на переднюю часть аппарата.

**Примечание:** наименование модели и серийный номер, выгравированные на шильдике, следует сообщать каждый раз при обращении к Производителю, будь то для получения более подробных сведений об аппарате или же для заказа запасных частей.

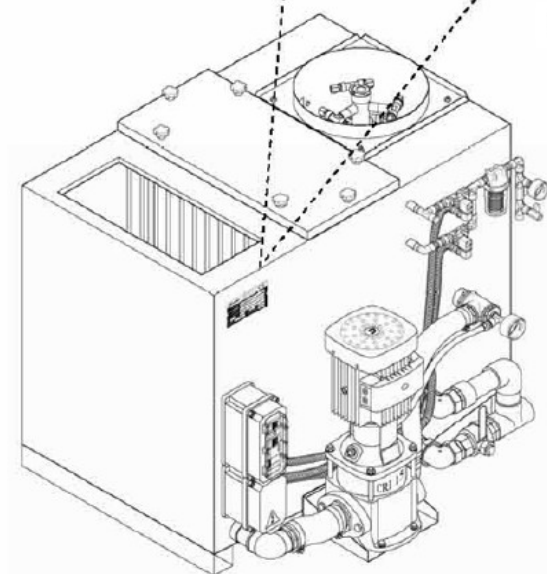


# ДЫМООЧИСТИТЕЛЬ

## Тип: СМОКИ МАХИ 300

<b>Smoki</b> s.r.l.		Via Emilia Romagna, 251 47841 Cattolica (RN) Italy Tel. 0039 0541 833748		<b>CE</b>		
BREVETTO N'	01273286					
IMPIANTO TRATTAMENTO FUMI MODELLO	Smoki Maxi 300					
MATRICOLA N'						
PORTATA ARIA	3000 m <sup>3</sup> /h					
V	380+N	A	3,6	W	1500 Hz	50/60
PESO A VUOTO	Kg. 150		CONTENUTO ACQUA	Lt. 118		

Идентификационный шильдик, находящийся на передней панели аппарата.

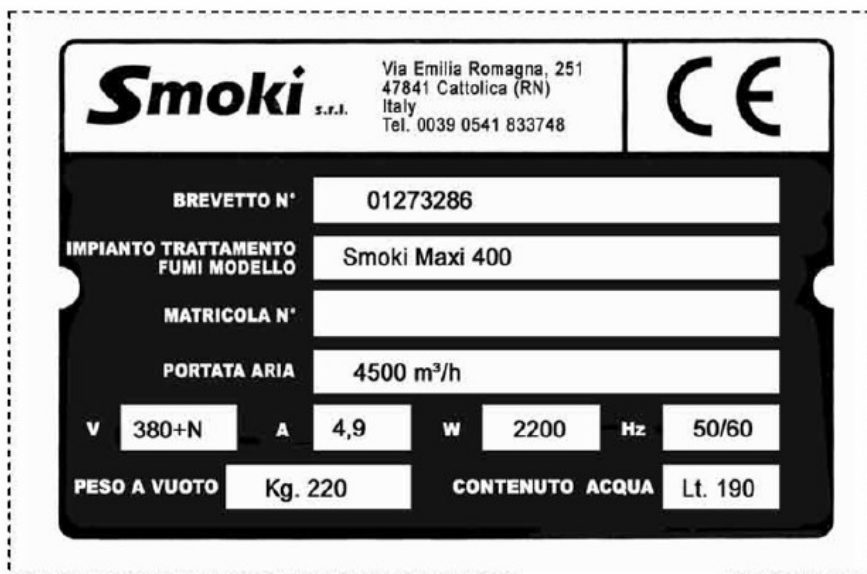


На Иллюстрации 02 показан идентификационный шильдик, устанавливаемый на переднюю часть аппарата.

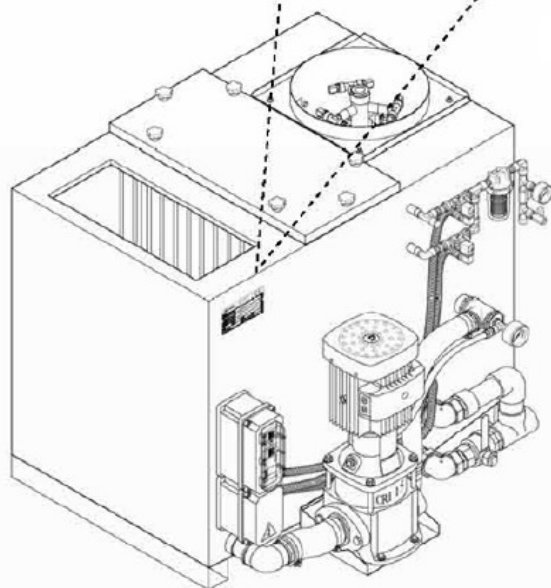
**Примечание:** наименование модели и серийный номер, выгравированные на шильдике, следует сообщать каждый раз при обращении к Производителю, будь то для получения более подробных сведений об аппарате или же для заказа запасных частей.

## ДЫМООЧИСТИТЕЛЬ

### Тип: SMOKI MAXI 400



Идентификационный шильдик, находящийся на передней панели аппарата.



Илл. 02

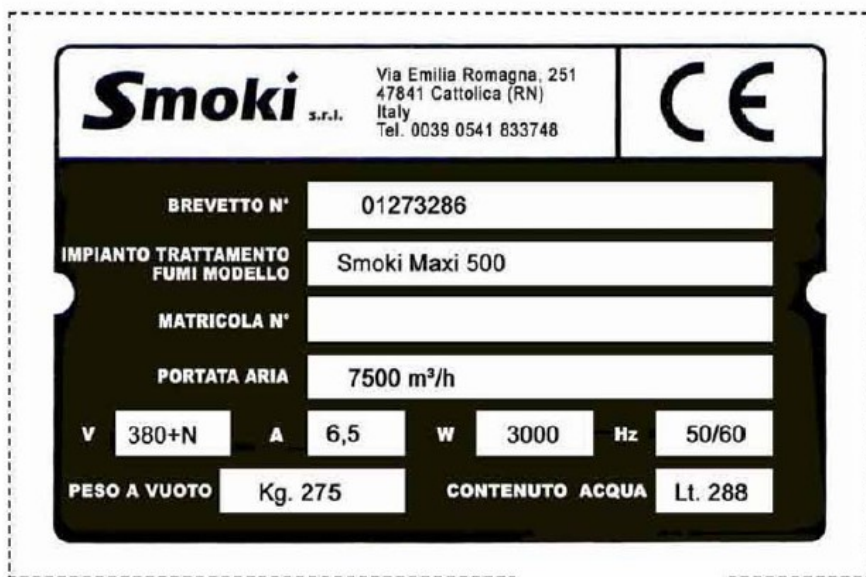


На Иллюстрации 02 показан идентификационный шильдик, устанавливаемый на переднюю часть аппарата.

**Примечание:** наименование модели и серийный номер, выгравированные на шильдике, следует сообщать каждый раз при обращении к Производителю, будь то для получения более подробных сведений об аппарате или же для заказа запасных частей.

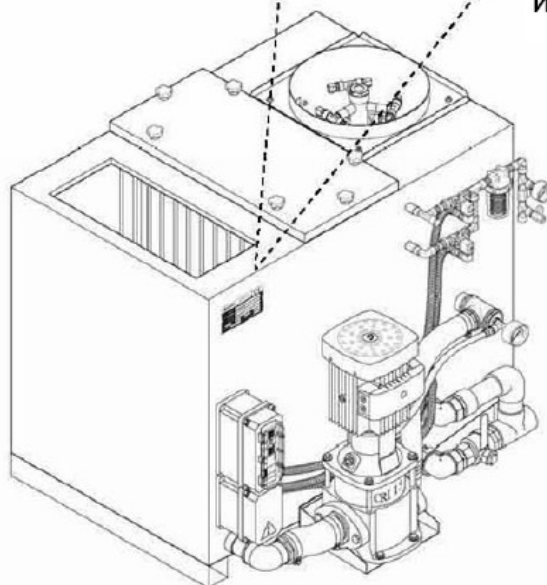
## ДЫМООЧИСТИТЕЛЬ

### Тип: SMOKI MAXI 500



Идентификационный шильдик, находящийся на передней панели аппарата.

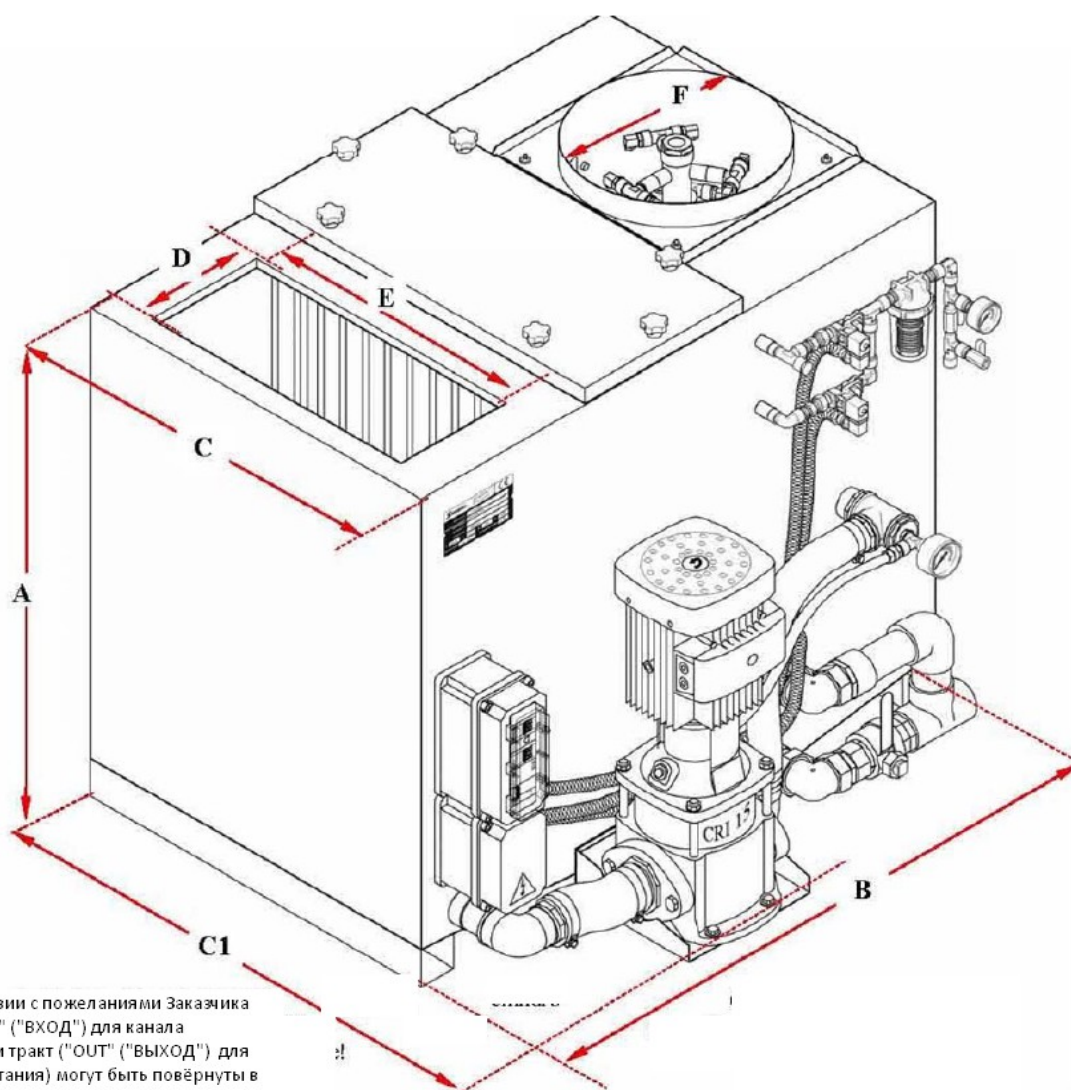
Илл. 02



## 05 – Технические данные

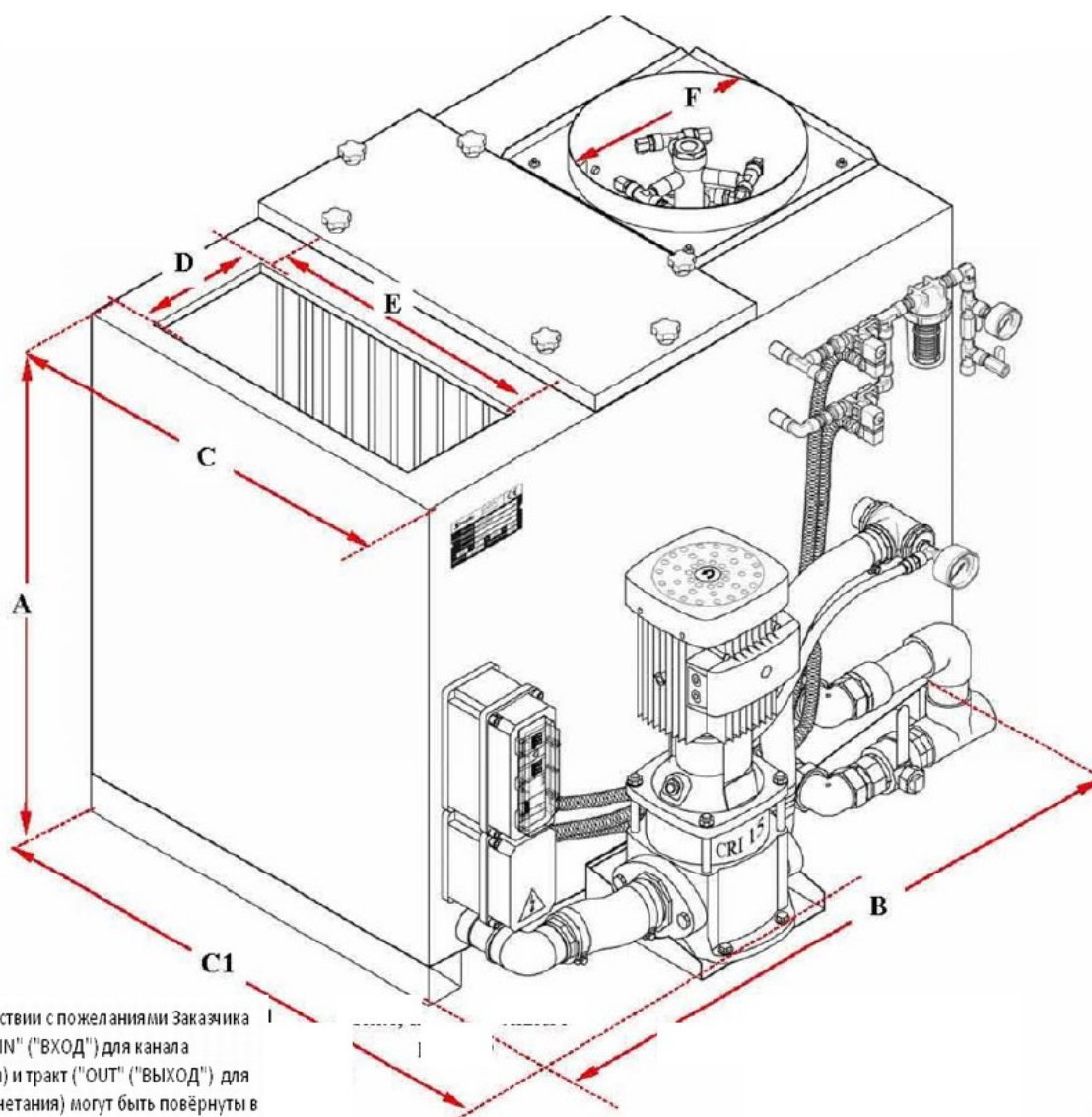
### 05.1- Размеры, вес и характеристики

A ВЫСОТА, мм	970
B ДЛИНА, мм	1060
C ШИРИНА БАКА, мм	590
C1 ОБЩАЯ ШИРИНА, мм	866
D-E стороны выходного отверстия, мм	230x350
F диаметр входного отверстия, мм	300
Электропитание, В+Гц	380 В + Н 50-60 Гц
Мощность, Вт	1500 Вт (3,6 А)
Объём водяного бака, литры	118
Потребление воды, литры	40 литров/час (2 бар)
Сухой вес, кг	150
Уровень шума, дБ	25-30
Макс. расход воздуха, м <sup>3</sup> /ч	3000



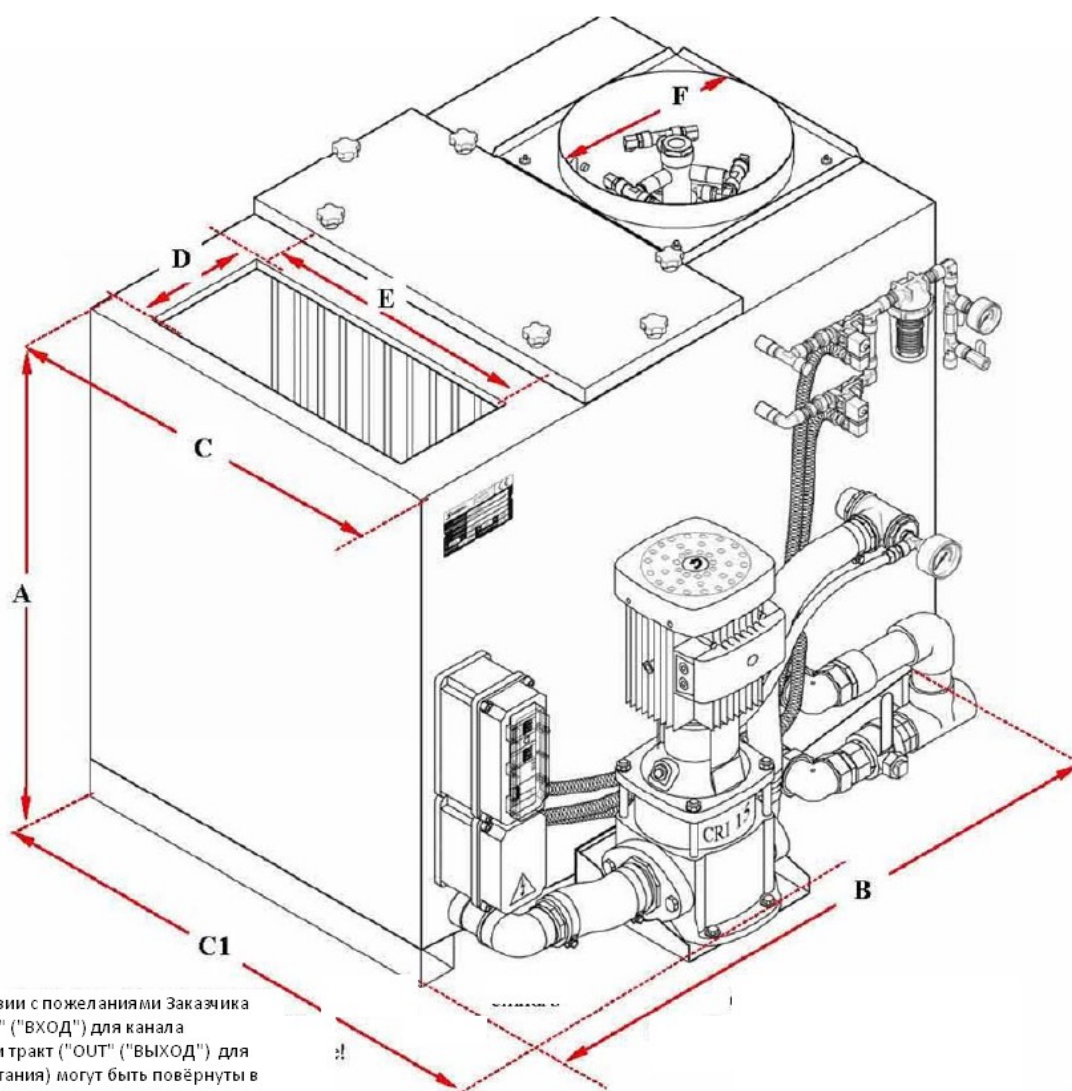
\* В соответствии с пожеланиями Заказчика цилиндр ("IN" ("ВХОД")) для канала всасывания и тракт ("OUT" ("ВЫХОД")) для канала нагнетания могут быть повернуты в обратном направлении только, если это конкретно обозначено в заказе!

А ВЫСОТА, мм	1070
В ДЛИНА, мм	1240
С ШИРИНА БАКА, мм	800
С1 ОБЩАЯ ШИРИНА, мм	1080
D-E стороны выходного отверстия, мм	300x600
F диаметр входного отверстия, мм	400
Электропитание, В+Гц	380 В + Н 50-60 Гц
Мощность, Вт	2200 Вт (4,9 А)
Объём водяного бака, литры	190
Потребление воды, литры	40 литров/час (2 бар)
Сухой вес, кг	220
Уровень шума, дБ	25-30
Макс. расход воздуха, м³/ч	4500



\* В соответствии с пожеланиями Заказчика цилиндр ("IN" ("ВХОД")) для канала всасывания) и тракт ("OUT" ("ВЫХОД")) для канала нагнетания) могут быть повернуты в обратном направлении только, если это конкретно обозначено в заказе!

А ВЫСОТА, мм	1180
В ДЛИНА, мм	1600
С ШИРИНА БАКА, мм	900
С1 ОБЩАЯ ШИРИНА, мм	1160
D-E стороны выходного отверстия, мм	400x800
F диаметр входного отверстия, мм	500
Электропитание, В+Гц	380 В + Н 50-60 Гц
Мощность, Вт	3000 Вт (6,5 А)
Объём водяного бака, литры	288
Потребление воды, литры	40 литров/час (2 бар)
Сухой вес, кг	275
Уровень шума, дБ	25-30
Макс. расход воздуха, м <sup>3</sup> /ч	7500



\* В соответствии с пожеланиями Заказчика цилиндр ("IN" ("ВХОД")) для канала всасывания) и тракт ("OUT" ("ВЫХОД")) для канала нагнетания) могут быть повернуты в обратном направлении только, если это конкретно обозначено в заказе!

## 06 – Основные технические данные

<b>Основные технические данные</b>	
Рабочая температура среды	от -10 °С до +50 °С
Применение	Аппарат предназначен для установки либо внутри замкнутых объектов (напр., ресторанов, пиццерий и т.д.), либо снаружи. При этом в обоих видах установки аппарат подключается к дымоотводящей системе (дымовой трубе). Возможна установка в холодных влажных местах.
Погодные условия	Благодаря наличию внешней изоляции аппарат защищён от атмосферного воздействия (дождей, снега и града). Однако значительное падение атмосферной температуры – ниже -10 °С – и оледенение способны повредить аппарат и нарушить его работу.
Работа	Непрерывный цикл.
Степень защиты	Электрическая и механическая части аппарата соответствуют действующим нормам техники безопасности.

## 07 – Нормы и правила техники безопасности

**Перед производством любых работ на аппарате мы рекомендуем внимательно прочитать инструкции, представленные в настоящем Руководстве.**



### **ВАЖНО!**

Обратите своё внимание и внимание Ваших сотрудников на нижеследующие рекомендации. Помните, представленные уведомления и предупреждения не устраняют саму опасность!

Инструкции и уведомления не заменяют правила техники безопасности и систему предотвращения несчастных случаев; они представляют собой лишь дополнение к ним и являются средством напоминания о необходимости соблюдения правил техники безопасности.

Несоблюдение же правил техники безопасности и неправильная эксплуатация аппарата поставят под угрозу Вашу жизнь, а также жизнь окружающих.



### **ОСТОРОЖНО!**

В ходе эксплуатации оборудования в целях предотвращения поражения электрическим током, травм рук и пальцев следуйте представленным ниже правилам техники безопасности.



### **ВНИМАНИЕ!**

Перед началом работы на оборудовании всегда надевайте индивидуальное защитное снаряжение: рукавицы, очки и соответствующую обувь.



**Перед началом эксплуатации аппарата внимательно прочитайте и скрупулёзно следуйте данным инструкциям; держите их в надёжном месте для последующего обращения к ним!**

Убедитесь в отсутствии вблизи оборудования каких-либо посторонних лиц – особенно это касается детей.

Если предохранительные и защитные устройства отключены или сняты, имеется большой риск травматизма персонала, назначенного к использованию оборудования.

Аппарат необходимо заземлить; эту операцию необходимо провести силами опытного установщика, которому с помощью специальных КИП надлежит, прежде всего, проверить эффективность системы заземления, к которой аппарат предполагается подключить.

Кроме того, указанному специалисту следует проверить также эффективность заземления самого аппарата, после чего произвести подключение к сети электропитания в соответствии с действующими техническими нормами стандарта EN-60204-1.

**ПРИМЕЧАНИЕ. КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ** – это определение, характеризующее лиц, прошедших курсы обучения и специализации и обладающих опытом установки, пуска и обслуживания различных технических систем. Квалифицированный персонал должен быть также обучен оказанию первой помощи и действиям при несчастном случае.

**Содержите рабочее место в чистоте.**

Беспорядок на рабочем месте часто становится причиной несчастных случаев.

На время работы с аппаратом надевайте подходящую защитную одежду в соответствии с правилами, установленными органами, отвечающими за техническую безопасность, и руководством компании, в которой аппарат применяется.

**Обычная же одежда операторов должна удовлетворять нижеследующим критериям:**

- Не быть слишком свободной, содержать шарфы, галстуки; на руках не должно быть украшений; волосы следует собрать под колпак или иной подходящий головной убор. В аппарате имеются подвижные детали, способные захватить слишком свободно располагающиеся предметы.
- Рукава с помощью пуговиц или иных крепёжных средств надёжно закрепите на запястьях.
- На рабочем месте носите подходящую обувь, отвечающую нормам и стандартам, направленным на предотвращение травматизма на производстве.

**Избегайте неустойчивых положений:**

- Удостоверьтесь в устойчивости Вашего положения и в возможности постоянно поддерживать равновесие Вашего тела.
- Проявляйте разумную осторожность.
- Приведите в порядок своё рабочее место. Не применяйте устройства, могущие отвлечь Вас от работы. Ни в коем случае не принимайте алкогольные напитки, наркотики или медицинские препараты.



### **ВАЖНО!**

В целях Вашей же безопасности применяйте только те инструменты и принадлежности, описание которых приведено в инструкциях либо изложено в специальных каталогах. Использование иных принадлежностей или расходных материалов может привести к травмам.

### **Убедитесь в целостности оборудования:**

- Перед началом работы с оборудованием тщательно проверьте его целостность и работоспособность. Убедитесь в работоспособности защитных устройств и в отсутствии повреждённых узлов и деталей. Удостоверьтесь в том, что подвижные детали перемещаются свободно, без рывков и заеданий, и в том, что в них нет повреждённых элементов. Убедитесь в правильности сборки всех других компонентов и в отсутствии условий, которые могли бы помешать нормальной работе оборудования, например, водопровод и дренаж. Не забудьте проверить состояние входных и выходных отверстий для дыма. Защитные устройства и повреждённые элементы необходимо заменять или ремонтировать в сервис-центре силами специалистов, если пользовательские инструкции не содержат иные положения.
- Выключатели, электромагнитные клапаны, насос, вытяжной двигатель, уровнемер и силовой шнур по их повреждению следует заменять только в сервис-центре.
- Откажитесь от работы с аппаратом, выключатель которого должным образом не работает.
- Перед производством работ по чистке/мойке и/или техническому обслуживанию не забывайте переводить селектор сетевого выключателя в положение **ВЫКЛЮЧЕНО**.
- Периодически проверяйте состояние защитного экрана силового шнура: на нём не должно быть потёртостей, трещин, выпуклостей; он не должен быть перекручен. При малейших изменениях состояния шнура немедленно свяжитесь со специалистами сервис-центра на предмет замены.



- Не используйте аппарат без надёжного его заземления.
- **Согласно инструкциям, представленным в настоящем Руководстве, через рекомендуемые промежутки времени проводите еженедельные, плановые и специальные виды технического обслуживания (ТО). Невыполнение этого условия способно привести со временем к неисправности аппарата и поломке его компонентов.**



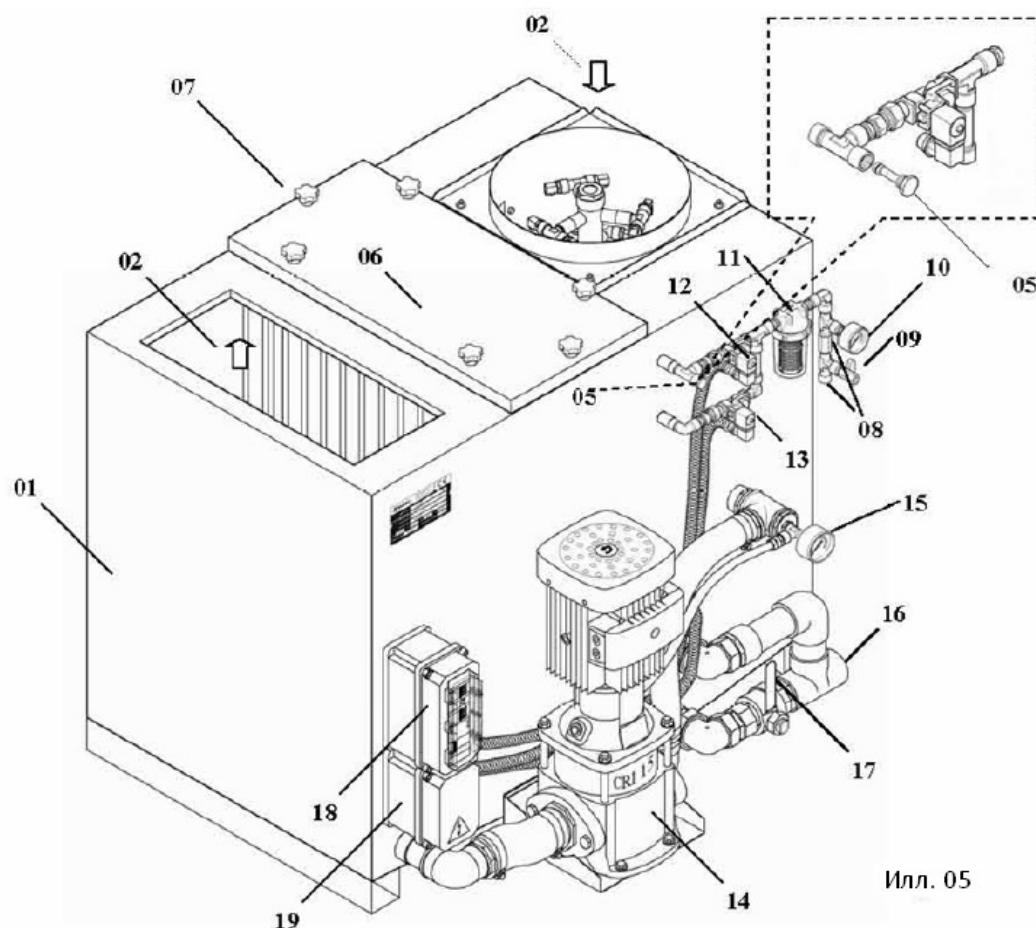
### **ВАЖНО!**

Невыполнение еженедельных, плановых и специальных ТО снижает экологическую эффективность аппарата.

## 08 – Основные внешние узлы аппарата

### Наименование узлов:

- 1) – Корпус аппарата
- 2) – Подключение к дымовой трубе (ВХОД и ВЫХОД \* см. стрелку направления, нанесённую на корпус аппарата)
- 3) – (отсутствует)
- 4) – (отсутствует)
- 5) – Распылитель
- 6) – Крышка аппарата
- 7) – Крепёжные ручки крышки
- 8) – Кран "А" для постоянного подключения к водопроводу.
- 9) – Вспомогательный кран "В".
- 10) – Водяной манометр
- 11) – Водопроводный фильтр
- 12) – Электромагнитный клапан поддержания уровня воды
- 13) – Электромагнитный клапан быстрого наполнения
- 14) – Насос
- 15) – Манометр насоса
- 16) – Дренажный канал в канализацию
- 17) – Рычаг управления дренажной заслонкой
- 18) – Электрическая панель с выключателями э/питания и индикатором максимального уровня
- 19) – Водонепроницаемая коробка датчика уровня



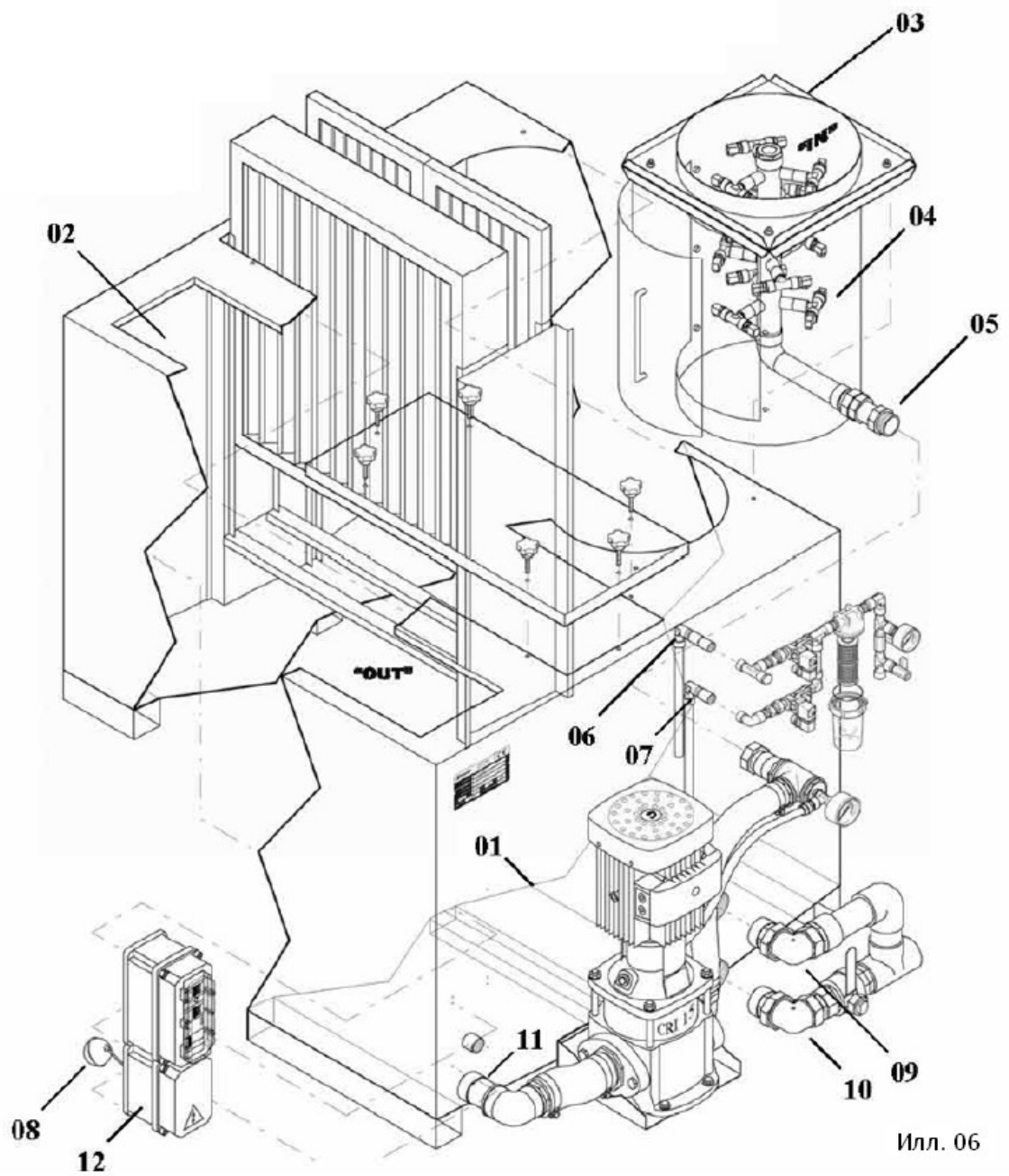
\* В соответствии с пожеланиями Заказчика цилиндр ("IN" ("ВХОД")) для канала всасывания и тракт ("OUT" ("ВЫХОД")) для канала нагнетания могут быть повернуты в обратном направлении только, если это конкретно обозначено в заказе!

### Наименование узлов:

- 1) – Механизм наклона основания



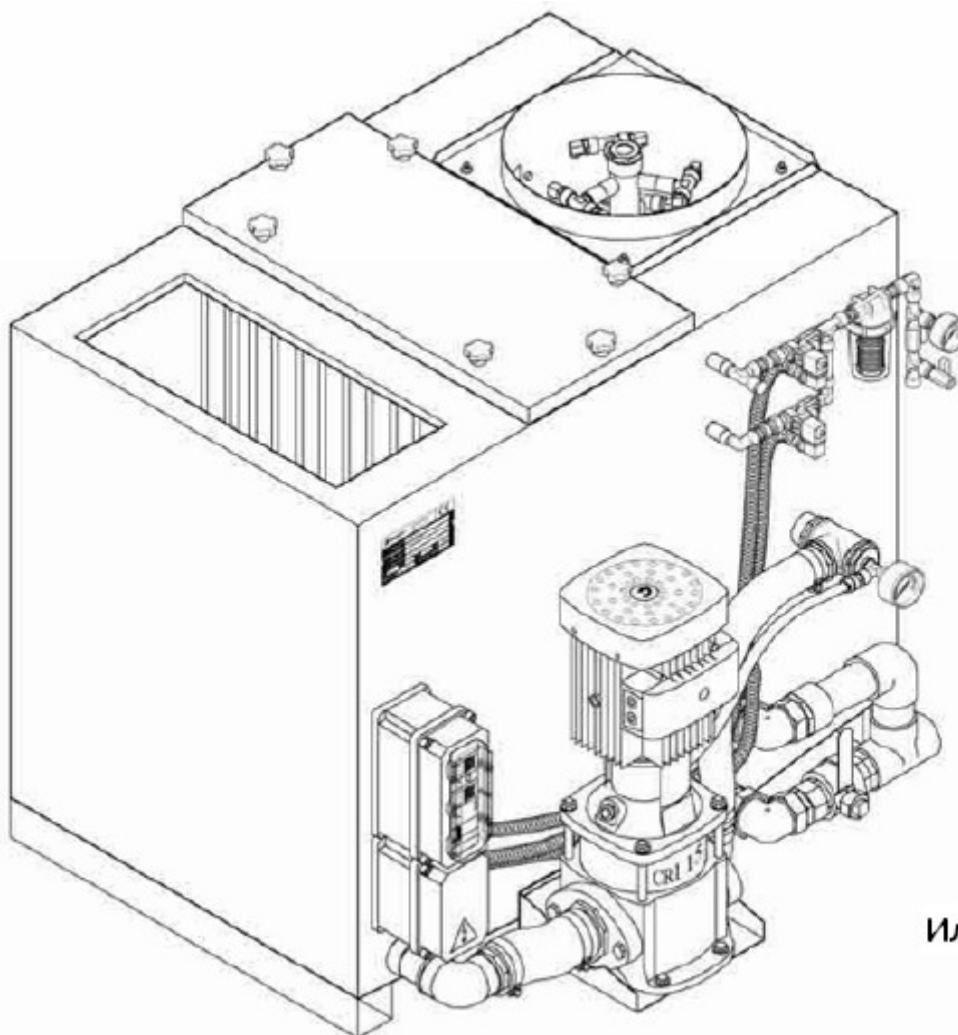
- 2) – Тракт вытяжки дыма («Выход»)
- 3) – Тракт втягивания дыма («Вход»)
- 4) – Блок конической распылительной насадки
- 5) – Штанга сопряжения от насоса к распылительному блоку
- 6) – Соединительная штанга системы поддержания объёма воды
- 7) – Муфта электромагнитного клапана (быстрого наполнения)
- 8) - Поплавок
- 9) – Сброс (по уровню) воды в канализацию
- 10) – Сливной тракт с дренажной заслонкой
- 11) – Всасывающий насос
- 12) - Уровнемер



Илл. 06

\* В соответствии с пожеланиями Заказчика цилиндр ("IN" ("ВХОД")) для канала всасывания) и тракт ("OUT" ("ВЫХОД")) для канала нагнетания) могут быть повернуты в обратном направлении только, если это конкретно обозначено в заказе!

## 09 – Общее описание аппарата



Илл. 07

В функции аппарата "SMOKI MAXI " входит только снижение уровня сажи в дыме. Служит для фильтрации дыма, отводимого от печей, работающих на дровах, угле или биомассе, подобных тем, что применяются в пиццериях, ресторанах, закусочных и т.д.

**Аппарат "SMOKI MAXI ", соединённый с дымоотводным каналом печи, работающей на дровах, угле или биомассе, действует как эффективный естественный фильтр, препятствующий загрязнению атмосферы.** Именно поэтому аппарат "SMOKI MAXI "

спроектирован и произведён с применением тщательно отобранных материалов, что обеспечивает ему длительный срок службы.

В аппарате "SMOKI MAXI " в качестве природного фильтра используется вода; любое иное применение агрегата категорически запрещено.

Частицы сажи удаляются за счёт прогона дыма через завесу воды, производимую блоком распылителей, находящихся внутри "SMOKI MAXI", в ходе чего снижается количество частиц, содержащихся в дыме, производится его очистка от загрязнений и охлаждение. через

Отводимый дым направляется в цилиндр внутри машины, в котором установлены 24 конических форсунок. Они распыляют воду и фильтруют дым по мере его прохода; при этом отфильтрованные частицы падают в рециркуляционный бак и удаляются вместе с

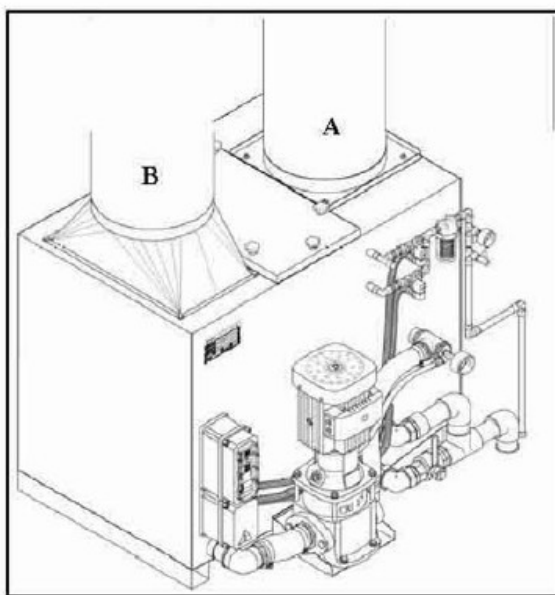
дренажной водой, а уже очищенный и охлажденный дым выбрасывается в атмосферу.

**В ходе процесса фильтрации удаётся осадить примерно 60-70% сажи и 40-50% запахов дыма.**

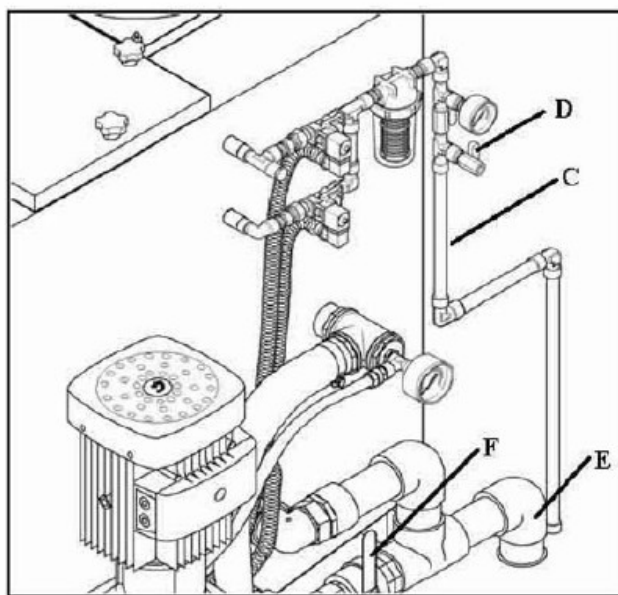
В состав электрического стартера входит автомат-рубильник (макс. 10 А), помещаемый вблизи печи или на электрическую панель. Аппарат оснащён также выключателем э/питания (тумблером ВКЛ./ВЫКЛ.) и индикатором максимального уровня воды, помещённом внутри электрической коробки с прозрачной дверцей.

Все защитные и предохранительные системы, а также электрические компоненты соответствуют действующим нормам и стандартам.

## 10 - Эксплуатация



Илл. 08



Илл. 09

### 10.1 - Установка

Аппарат следует установить на ровную нескользкую поверхность поодаль от любых посторонних объектов. Установка должна производиться силами только квалифицированных монтажников.

### 10.2 – Подключение к электрической сети

Сравните данные, представленные на шильдике аппарата, с характеристиками сети места установки. При несовпадении не включайте аппарат и свяжитесь со службой технической поддержки. Подключение к электрической сети, отвечающей нормам ЕЭС, включая обязательное заземление, производится только персоналом, имеющим соответствующую квалификацию. Сеть электропитания, к которой подключается аппарат SMOKI MAXI, должна иметь предохранительный выключатель (прерыватель).

### 10.3 – Подключение к дымовой трубе

Подключите аппарат к дымовой трубе таким образом, чтобы дым входил через отверстие «А» и выходил через отверстие «В», проходя по

особому трубопроводу (состоящему из труб и колен), выполненному из нержавеющей стали AISI 316, гладкому и герметичному (см. Илл. 08)

#### **10.4 – Подключение к водопроводу**

К имеющейся водопроводной системе аппарат через водяной кран «С» (см. Илл. 09) подключается на постоянной основе. При этом по манометру вначале снимают данные о давлении воды в системе. Идеальным значением считаются 1,5-3 бара. Если давление выше, установите редуктор давления, что обеспечит более низкий расход воды. Перекройте вспомогательный кран «D» (см. Илл. 9), переместив рычажок по стрелке рычага в положение «ВЫКЛ.».

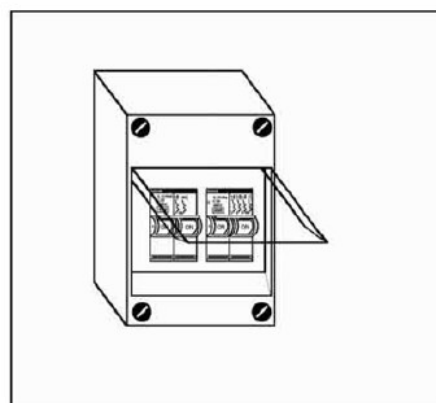
#### **10.5 – Подключение к сточной системе**

К имеющейся сточной системе аппарат через дренажный канал «Е» (см. Илл. 09) подключается на постоянной основе. При этом обратите внимание: дренажная заслонка "F" должна быть закрыта (кран в вертикальном положении).

Вблизи аппарата необходимо установить сифон!

#### **10.6 – Пуск аппарата**

Для пуска аппарата переведите сетевой выключатель на электрической панели в положение "ON" («ВКЛ.»), а затем переместите в то же положение сетевой автомат-рубильник. Этот выключатель обычно находится на электрической панели либо вблизи аппарата (см. Илл. 10).



Илл. 10

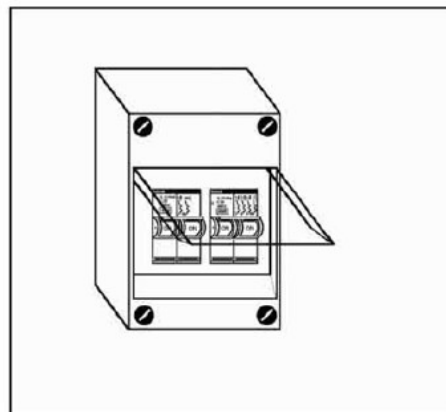


#### **ВАЖНО!**

В целях повышения безопасности оператора в компании SMOKI s.r.l. считают важным соответствие показателей электросетей, к которым подключается аппарат SMOKI MAXI, нормам и стандартам, предписываемым законодательством Италии, которое требует установки предохранительных выключателей (прерывателей).

## 10.7 – Выключение аппарата

Для выключения аппарата используйте сетевой выключатель, переведя его в положение "OFF" («ВЫКЛ.»). Этот выключатель обычно находится на силовой панели либо вблизи аппарата (см. Илл. 11).



Илл. 11



### **ВАЖНО!**

При производстве на аппарате любых работ сетевой выключатель на электрической панели должен постоянно находиться в положении «ВЫКЛ.».



### **ВНИМАНИЕ!**

Перед началом каких-либо ремонтных работ или же ТО отключите сетевой автомат-рубильник и сетевой выключатель на электрической панели аппарата. После этого наденьте подходящие средства защиты, как-то: рукавицы, очки и обувь.

## 11 – Техническое обслуживание (ТО)

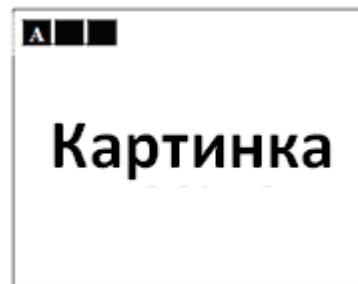
Приводимые в настоящем Руководстве процедуры ТО представляют собой полный цикл еженедельных, плановых и специальных работ. Оператору надлежит выполнять их в строго хронологической последовательности.

Итак, процедуры ТО подразделяются на проводимые еженедельно, т.е. каждые 7 дней (Илл., помеченная буквой «А»); плановые, проводимые каждые 15-30 дней (Илл., помеченная буквой «В»); и специальные, проводимые каждые 6 месяцев (Илл., помеченная буквой «С»).

### **11.1 – Ежедневное ТО**

Работы в рамках ЕЖЕНЕДЕЛЬНОГО ТО необходимо производить строго регулярно один раз в 7 (семь) дней. Все иллюстрации, помеченные буквой "А", относятся как раз к процедурам данного типа ТО.

Это ТО сводится, в основном, к чистке водяного фильтра и замене оборотной воды, то есть к повышению эффективности дымоочистительной системы и снижению атмосферного загрязнения.



### **11.2 – Плановое ТО**

Работы в рамках ПЛАНОВОГО ТО следует производить строго регулярно каждые 15-30 (пятнадцать-тридцать) дней. Все иллюстрации, помеченные буквой "В", относятся как раз к процедурам данного типа ТО.

Это ТО сводится, в основном, к работам по еженедельному ТО, чистке внутреннего лабиринтного фильтра, сепаратора-влагоотделителя (\*если он установлен) и чистке бака с оборотной водой. Особое внимание необходимо уделить сливной системе и рычагу поплавка.



### **11.3 – Специальное ТО**

Работы в рамках СПЕЦИАЛЬНОГО ТО следует производить строго регулярно каждые 6 (шесть) месяцев. Все иллюстрации, помеченные буквой "С", относятся как раз к процедурам данного типа ТО.

Это ТО сводится, в основном, к работам по еженедельному и плановому ТО. Кроме того, проводится чистка жиклёра. Ниже приводится описание конкретных действий по всем данным типам ТО.



## **12 – Работы, производимые в рамках технического обслуживания**

Перед началом любых работ по ТО прочтите и уясните суть нижеследующих уведомлений:

**ОСТОРОЖНО!**

Не касайтесь электрических частей аппарата влажными руками. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

**ОСТОРОЖНО!**

Не производите работы по ТО вне помещения в дождливый период. ОПАСНОСТЬ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

**ОСТОРОЖНО!**

Перед производством любых ремонтных работ, а также работ по ТО выключите сетевой автомат-рубильник, сетевой выключатель на электрической панели и наденьте соответствующие индивидуальные защитные средства (ИЗС), как-то: рукавицы, очки и обувь.

**ВАЖНО!**

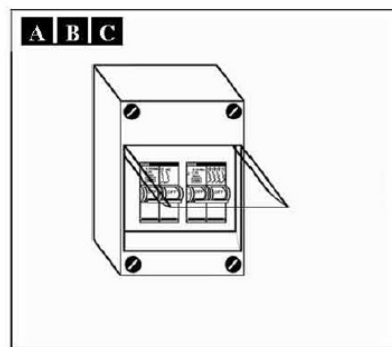
ТО аппарата SMOKI MAXI должно проводиться только квалифицированными специалистами (то есть лицами с соответствующим техническим опытом в данной области). Несоблюдение указанных Производителем сроков производства работ по ТО приведёт к немедленному аннулированию гарантии!

Приступая к техническому обслуживанию аппарата, выполните ряд операций в их хронологической последовательности, а именно:



### **12.1 – Отключение автомата-рубильника**

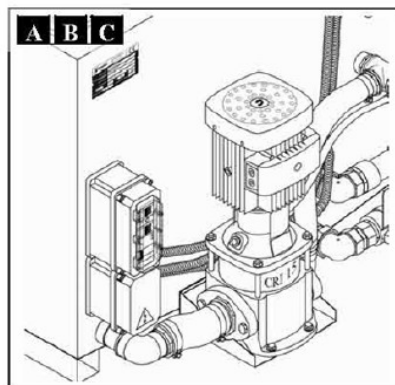
Выключить аппарат, отключив сетевой автомат-рубильник (Илл. 12).



Илл. 12

### **12.2 – Отключение сетевого выключателя**

Выключить сетевой выключатель на электрической панели аппарата, переведя его селектор в положение "OFF" («ВЫКЛ») (Илл. 13).

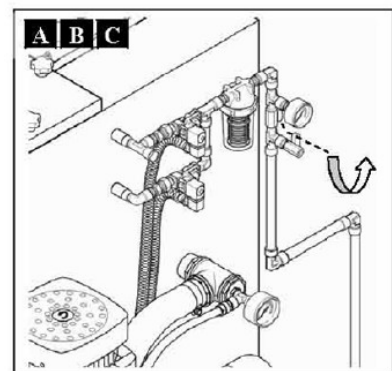


Илл. 13

### **12.3 – Перекрытие водяного крана**

Повернуть рычажок крана вверх, в горизонтальное положение "OFF" («ВЫКЛ.») (Илл. 14).

При этом показания водяного манометра должны постепенно упасть до 0 бар.

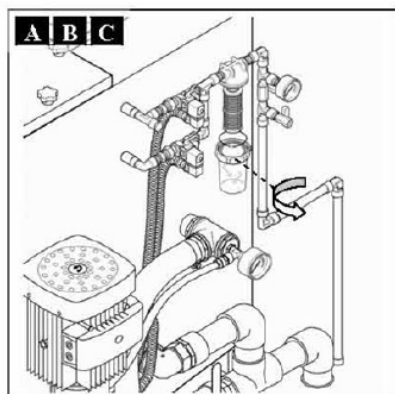


Илл. 14

### **12.4 – Чистка водяного фильтра**

Повернуть кольцо на стакане водяного фильтра против часовой стрелки и опорожнить содержимое стакана в ведро. Снять фильтрующий картридж и промыть его, погрузив в чистую воду (Илл. 15). Чтобы вернуть снятые элементы на место:

- Установить фильтрующий картридж в его углубление;
- Поместить прокладку на кромку стакана;
- Повернуть кольцо стакана по часовой стрелке.

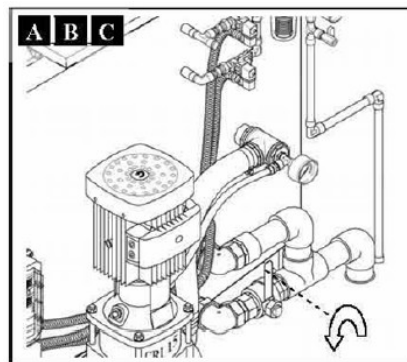


Илл. 15

### 12.5 – Открытие дренажной заслонки

Повернуть рычаг управления заслонкой в горизонтальное положение (Илл. 16). Уровень воды в аппарате начнёт падать. Если аппарат оборудован автоматической дренажной заслонкой (опционально), пользуйтесь дистанционным электрическим выключателем либо выключателем, расположенным непосредственно на агрегате.

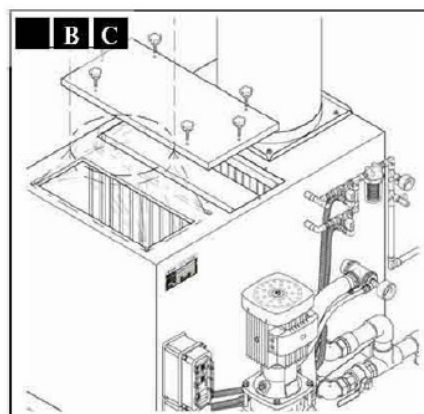
**Примечание:** В последнем случае рубильник на линии э/питания должен быть включён.



Илл. 16

### 12.6 – Демонтаж крышки

Выкрутить шесть (6) крепёжных рукояток, вращая их против часовой стрелки, и удалить их. Во избежание потери разместить рукоятки в одном месте близ машины. Затем осторожно снять крышку с корпуса аппарата (Илл. 17).



Илл. 17

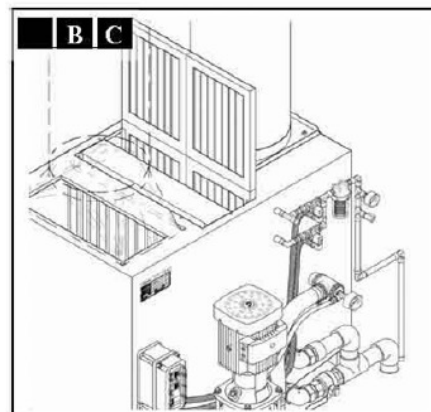
### 12.7 – Демонтаж лабиринтного фильтра

Поднять фильтрующий элемент, сдвигая его по опорным направляющим, и полностью вытащить из корпуса (Илл. 18).



#### **ОСТОРОЖНО!**

Фильтрующие элементы отличаются большим весом. При их падении на оператора возможны серьёзные травмы!



Илл. 18

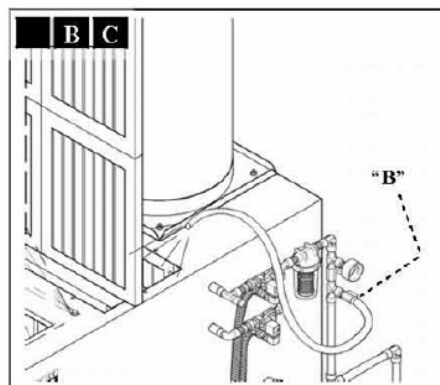
## 12.8 – Чистка лабиринтного фильтра

Приступить к мойке фильтрующего элемента. Открыть вспомогательный кран «В», соединённый с шлангом, и струёй воды удалить загрязнения (Илл. 19).



### **ОСТОРОЖНО!**

Фильтрующие элементы отличаются большим весом. При их падении на оператора возможны серьёзные травмы!



Илл. 19

## 12.9 – Демонтаж фильтра сепаратора-влагоотделителя (\*опционально)

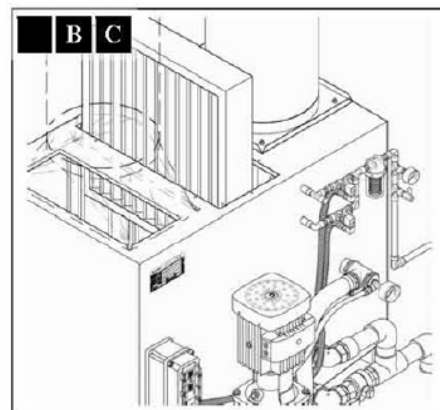
Поднять фильтрующий элемент, сдвигая его по опорным направляющим, и полностью вытащить из корпуса (Илл. 20).



### **ОСТОРОЖНО!**

Фильтрующие элементы отличаются большим весом. При их падении на оператора возможны серьёзные травмы!

(\*) Этот элемент поставляется только, если его наличие конкретно обозначено в заказе.



Илл. 20

## 12.10 – Чистка фильтра сепаратора-влагоотделителя (\*опционально)

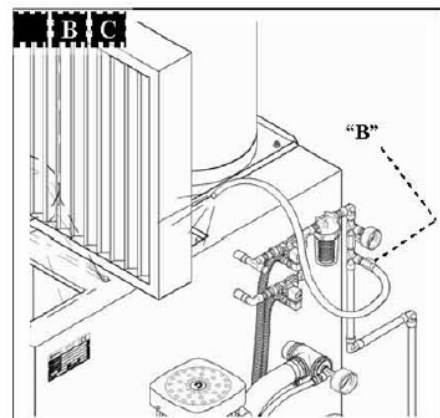
Приступить к мойке фильтрующего элемента. Открыть вспомогательный кран «В», соединённый с шлангом, и струёй воды удалить загрязнения (Илл. 21).



### **ОСТОРОЖНО!**

Фильтрующие элементы отличаются большим весом. При их падении на оператора возможны серьёзные травмы!

(\*) Этот элемент поставляется только, если его наличие конкретно обозначено в заказе.



Илл. 21

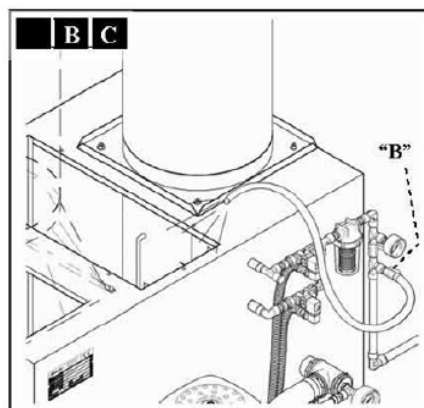
### **12.11 – Чистка водяного бака**

Приступить к мойке бака. Открыть вспомогательный кран «В» с подключённым к нему шлангом и удалить все загрязнения в баке струёй воды (Илл. 22).

В исключительном случае, когда уровень воды не снижается, проверить:

- 1) находится ли дренажный рычаг в открытом положении (горизонтально);
- 2) не засорён ли дренажный канал внутри бака грязной жижой; если да, удалить жижу вручную;
- 3) осторожно очистить рычаг поплавка в баке.

По окончании мойки бака перекрыть кран «В».

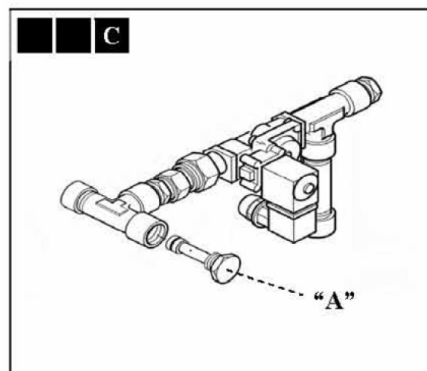


Илл. 22

### 12.12 – Чистка распылителя

Приступить к чистке распылителя. Для этого с помощью гаечного ключа на 26 мм выкрутить гайку «А» (Илл. 23). Снять гайку «А» (Илл. 23) и прочистить распылитель, удалив весь осадок посредством воды или сжатого воздуха. Для сборки блока:

- Вернуть на место распылитель (в его паз);
- С помощью гаечного ключа на 26 мм затянуть гайку «А».



Илл. 23

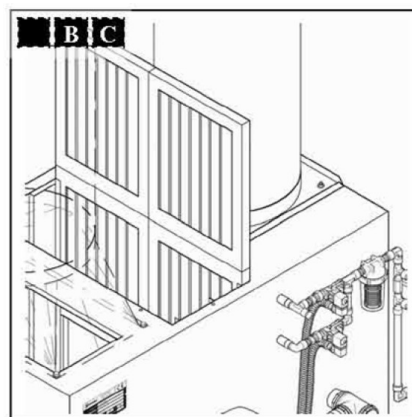
### 12.13 – Установка лабиринтного фильтра на место

Осторожно вставить фильтрующий элемент в его опорные направляющие и протолкнуть вниз до упора (Илл. 24).



#### **ОСТОРОЖНО!**

Фильтрующие элементы отличаются большим весом. При их падении на оператора возможны серьёзные травмы!



Илл. 24

### 12.14 – Установка фильтра сепаратора-влажготделителя (\*опционально) на место

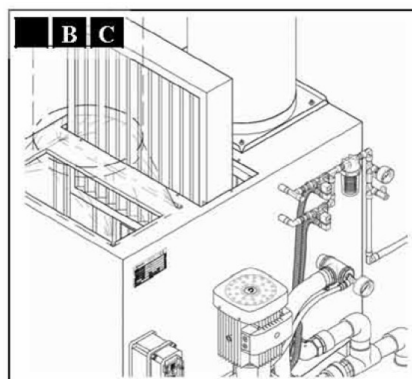
Осторожно вставить фильтрующий элемент в его опорные направляющие и протолкнуть вниз до упора (Илл. 25).



#### **ОСТОРОЖНО!**

Фильтрующие элементы отличаются большим весом. При их падении на оператора возможны серьёзные травмы!

(\*). Этот элемент поставляется только, если его наличие конкретно обозначено в заказе.

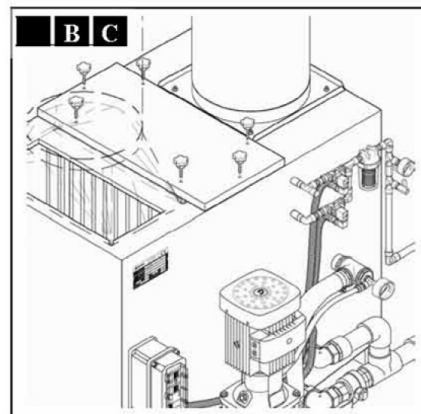


Илл. 25



### **12.15 – Установка крышки на место**

Установить крышку аппарата на смотровой люк; при этом особое внимание уделить правильному положению уплотнительной прокладки. Поместить 4 (четыре) крепёжные рукоятки в соответствующие отверстия в крышке и корпусе аппарата и затянуть их, вращая по часовой стрелке (Илл. 26).



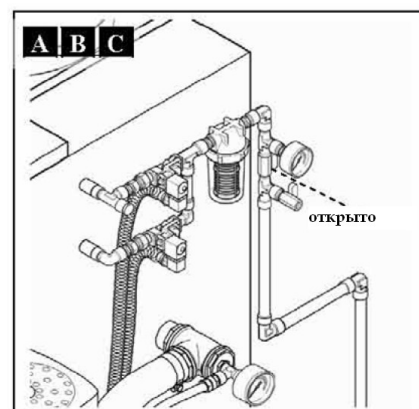
Илл. 26

### **12.16 – Открытие водяного крана**

Перевести рычаг крана в вертикальное положение (Илл. 27).

Показания на водяном манометре должны расти постепенно и достигнуть при открытом кране значения в пределах 1,5-3 бар.

Кран оставить открытым!



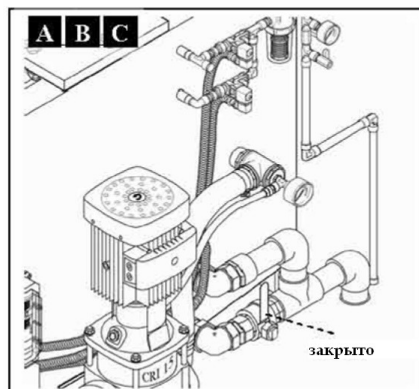
Илл. 27

### **12.17 – Перекрытие дренажной задвижки**

Повернуть рычаг задвижки по часовой стрелке в вертикальное положение (Илл. 28). Уровень воды в аппарате начнёт расти.

Если аппарат оборудован автоматической дренажной заслонкой (опционально), пользуйтесь дистанционным электрическим выключателем либо выключателем, расположенным непосредственно на агрегате.

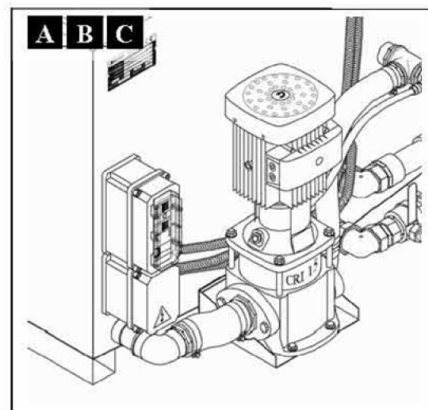
**ПРИМЕЧАНИЕ:** В последнем случае рубильник на линии э/питания должен быть включён.



Илл. 28

### **12.18 – Включение сетевого выключателя**

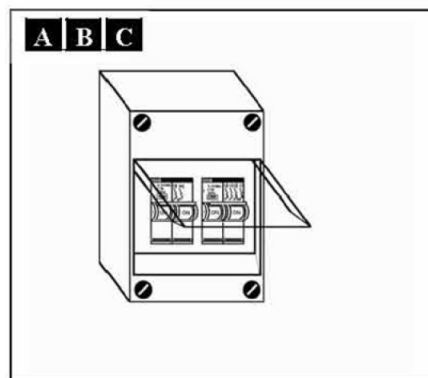
Перевести сетевой выключатель на электрической панели аппарата в положение "ON" («ВКЛ.») (Илл. 29). После этого аппарат в любое время можно запустить с помощью автомат-рубильников на линии электропитания!



Илл. 29

### **12.19 – Включение автомата-рубильника**

Подайте на аппарат напряжение, переведя автомат-рубильник на линии электропитания в положение «ВКЛ.» (Илл. 30).



Илл. 30



#### **ВАЖНО!**

Насос не запустится, пока водяной бак не наполнится снова. Выждите примерно 10 минут. Убедитесь в том, что водяной кран открыт, а давление воды по манометру составляет примерно 1,5 - 3 бар.

## **13- Возможные схемы установки**

При установке аппарата Smoki Maxi заказчик вправе выбрать одну из нижеследующих схем, разумеется, в зависимости от своих нужд и возможностей.



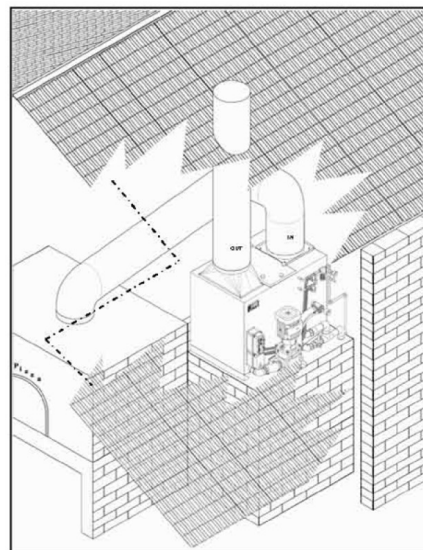
### **13.1 – Установка внутри помещения (Схема А)**

Из Илл. 31 видно, что аппарат SMOKI MAXI устанавливается внутри здания.

Дымовая труба газоотводного канала печи подключается непосредственно ко входу аппарата, помеченного "IN" («Вход»).

Выход, помеченный на аппарате SMOKI MAXI "OUT" («Выход»), непосредственно подключается к дымоходу, который выходит через крышу здания наружу.

Минимальный угол подъёма на участке подключения дымохода печи к аппарату SMOKI MAXI должен составлять не менее 5°; это необходимо для предотвращения появления нагрузочных потерь или воздушных «карманов» там, где печь – самая нижняя точка, а вход "IN" SMOKI MAXI – самая высокая. На выходном дымоходе следует сохранять аналогичный угол. Из схемы 31 вытекает, что опорной базой SMOKI MAXI (1080 по ширине x 1240 по длине) должна служить каменная кладка или создание основания из подходящего материала, способного выдержать вес аппарата.



Илл. 31

### **13.2 – Установка внутри помещения (Схема В)**

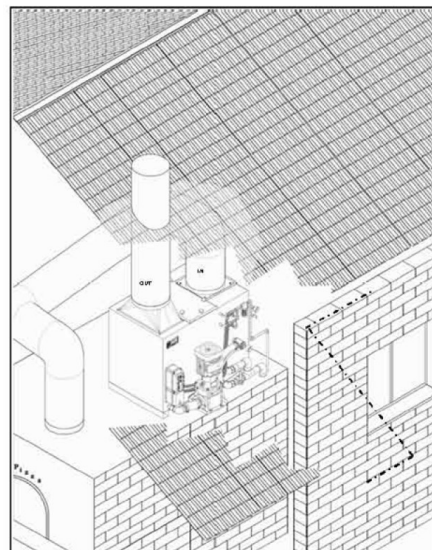
Как следует из Илл. 32, аппарат SMOKI MAXI устанавливается непосредственно поверх печи внутри здания.

Дымовая труба печи подключается непосредственно ко входу аппарата SMOKI MAXI, помеченного "IN" («Вход»).

Выход, помеченный на аппарате SMOKI MAXI "OUT" («Выход»), непосредственно подключается к дымоходу, который выходит через крышу здания наружу.

Минимальный угол подъёма на участке подключения дымохода печи к аппарату SMOKI MAXI должен составлять не менее 5°; это необходимо для предотвращения появления нагрузочных потерь или воздушных «карманов» там, где печь – самая нижняя точка, а вход "IN" SMOKI MAXI – самая высокая.

Из схемы 32 вытекает, что опорной базой SMOKI MAXI (1080 по ширине x 1240 по длине) должна служить каменная кладка самой печи, способная выдержать вес аппарата.



Илл. 32

### **13.3 - Установка внутри помещения (Схема С)**

Как следует из Илл. 33, аппарат SMOKI MAXI устанавливается непосредственно поверх печи внутри здания.

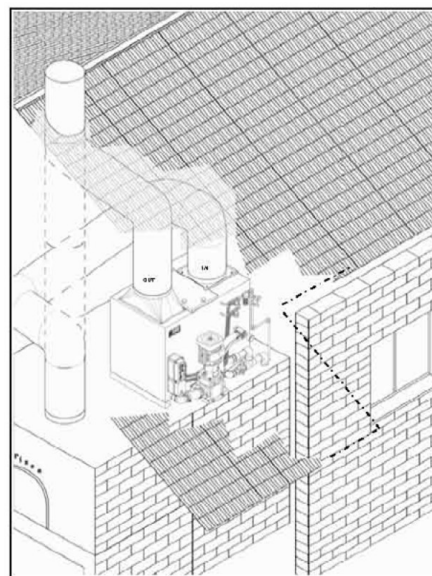
Имеющаяся дымоходная труба, показанная на Илл. 33 пунктирными линиями, прервана и отклонена непосредственно в сторону входа аппарата SMOKI MAXI, помеченного "IN".

Из аппарата SMOKI MAXI труба «возвращается» в контур прерванной дымоходной магистрали и, как и до того, в том же месте выходит через отверстие в крыше наружу.

Угол подъёма на участке подключения дымохода печи к аппарату SMOKI MAXI должен составлять не менее 5°; это необходимо для предотвращения появления нагрузочных потерь или воздушных «карманов».

На выходном дымоходе следует сохранять аналогичный угол.

Из схемы 33 вытекает, что опорной базой SMOKI MAXI (1080 по ширине x 1240 по длине) должна служить каменная кладка самой печи, способная выдержать вес аппарата.



Илл. 33

### 13.4 - Установка снаружи помещения

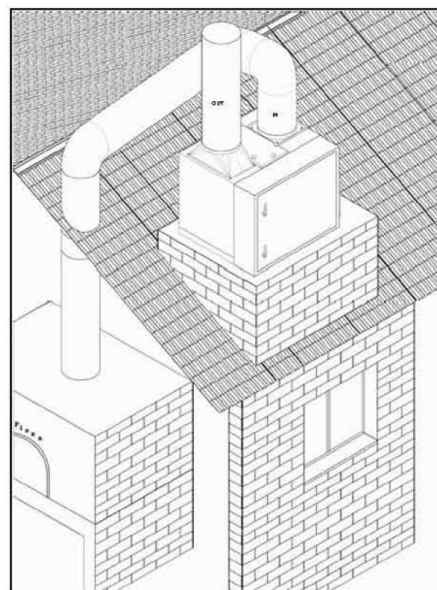
Как следует из Илл. 34, аппарат SMOKI MAXI можно установить непосредственно на крыше здания.

Имеющаяся дымовая труба (в частности, та часть, которая выходит из крыши) непосредственно подключается ко входу аппарата SMOKI MAXI, помеченного "IN".

Выпускная короткая часть дымовой трубы выходит из аппарата SMOKI MAXI напрямую.

Угол подъёма на участке подключения дымохода печи к аппарату SMOKI MAXI должен составлять не менее 5°; это необходимо для предотвращения появления нагрузочных потерь или воздушных «карманов».

Из схемы 34 вытекает, что опорной базой SMOKI MAXI (1080 по ширине x 1240 по длине) должна служить опорная кладка на крыше, способная выдержать вес аппарата.



Илл. 34



#### **ВАЖНО!**

Если аппарат SMOKI MAXI устанавливается вне помещения, для него необходимо предусмотреть специальный изоляционный чехол (опционально), защищающий от атмосферного воздействия.

Вместе с тем, значительное падение температуры – ниже -10 С° - способно повлечь за собой небезопасные условия эксплуатации и сохранности аппарата.

## 14 – Поиск и устранение неисправностей

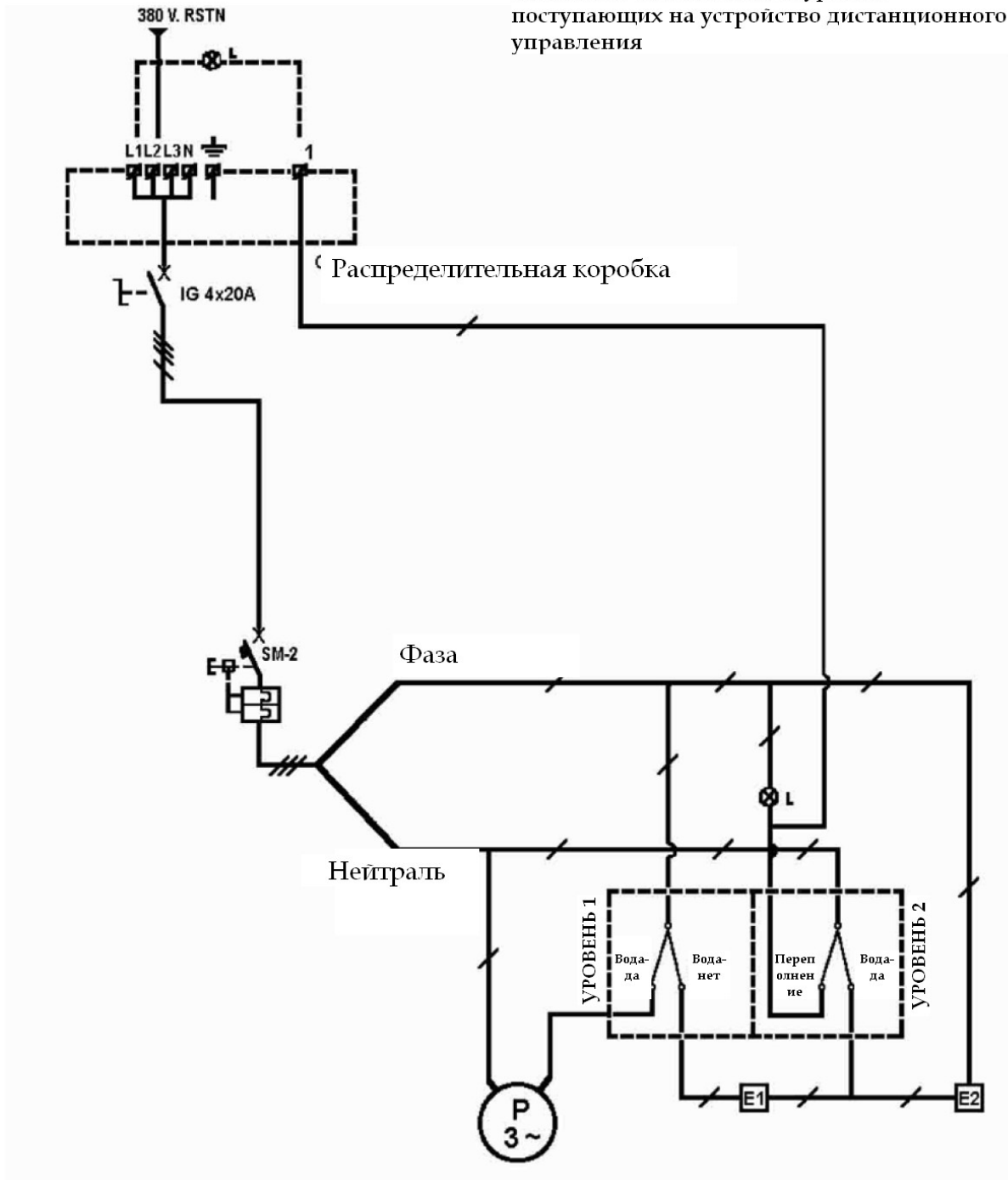
НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Аппарат SMOKI не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отсутствует электрическое подключение.</li> <li>■ Выключен автомат-рубильник</li> <li>■ Выключен сетевой выключатель</li> <li>■ В баке отсутствует вода</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Свяжитесь с квалифицированным персоналом и подключите аппарат согласно инструкциям, предоставленным в Руководстве по эксплуатации и ТО.</li> <li>- Переведите автомат-рубильник в положение «ВКЛ.».</li> <li>- Переведите сетевой выключатель в положение «ВКЛ.».</li> <li>- Убедитесь в том, что открыт кран подачи воды.</li> <li>- Проверьте по манометру наличие постоянного давления воды.</li> <li>- Выждите примерно 10 минут до тех пор, пока бак не наполнится до установленного уровня.</li> </ul>
Значение постоянного давления воды по манометру остаётся на 0 бар.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отсутствует подача воды</li> <li>■ Перекрыт основной водяной кран</li> <li>■ Манометр неисправен</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Подключите основной водяной кран.</li> <li>- Откройте основной водяной кран, повернув его рычажок в положение «ВКЛ.».</li> <li>- Замените манометр.</li> </ul>

Насос не запускается	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отсутствует электрическое соединение</li> <li>■ Выключен автомат-рубильник</li> <li>■ Выключен сетевой выключатель аппарата.</li> <li>■ Недостаточный уровень воды</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Свяжитесь с квалифицированным персоналом и подключите аппарат согласно инструкциям, предоставленным в Руководстве по эксплуатации и ТО.</li> <li>- Переведите автомат-рубильник в положение «ВКЛ.».</li> <li>- Переведите прерыватель цепи в положение «ВКЛ.».</li> <li>- Проверьте по манометру значение постоянного давления воды.</li> <li>- Выждите примерно 10 минут до тех пор, пока бак не наполнится до установленного уровня.</li> <li>- В течение этих 10 минут должен запуститься электромагнитный клапан быстрого наполнения и направить воду через соединение.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Засорился или неисправен уровнемер</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Тщательно очистите рычаг поплавка внутри бака.</li> <li>- Замените неисправный уровнемер.</li> </ul>
Давление воды в насосе по манометру остаётся на 0 бар	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Насос не вращается либо загрязнён/засорён</li> <li>■ Недостаточен уровень воды (бак заполнен лишь частично)</li> <li>■ Неисправен манометр</li> <li>■ Засорился или неисправен уровнемер</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Замените насос или очистите роторы.</li> <li>- Проверьте по манометру значение постоянного давления воды.</li> <li>- Выждите примерно 10 минут до тех пор, пока бак не наполнится до установленного уровня.</li> <li>- В течение этих 10 минут должен запуститься электромагнитный клапан быстрого наполнения и направить воду через соединение.</li> <li>- Замените манометр.</li> <li>- Тщательно очистите рычаг поплавка внутри бака.</li> <li>- Замените неисправный уровнемер.</li> </ul>
Горит индикатор максимального уровня	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Уровень воды выше максимально установленного</li> <li>■ Неисправен электромагнитный клапан быстрого наполнения</li> <li>■ Дренажный канал засорён жидкой грязью</li> <li>■ Засорился или неисправен уровнемер</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте состояние подключения к дренажной системе.</li> <li>- Откройте дренажную заслонку или используйте выключатель дистанционного управления для открытия автоматического сливного вентиля (*опционально).</li> <li>- Замените или прочистите электромагнитный клапан.</li> <li>- Удалите жидкую грязь вручную.</li> <li>- Тщательно очистите рычаг поплавка внутри бака.</li> <li>- Замените неисправный уровнемер.</li> </ul>
Не работает сетевой выключатель.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сетевой выключатель неисправен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Замените прерыватель цепи.</li> </ul>

Не работает автомат-рубильник.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Автомат-рубильник неисправен</li> </ul>	- Замените автомат-рубильник.
Засорился уровнемер.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Неудовлетворительная чистка в ходе ТО.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проводите еженедельные, плановые и специальные ТО с требуемой частотой, как то предписывается в Руководстве по эксплуатации и обслуживанию.</li> <li>- Тщательно очистите рычаг поплавка внутри бака.</li> </ul>
После длительных простоев насос самостоятельно попеременно включается и выключается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Засорён распылитель.</li> <li>■ Неисправен электромагнитный клапан поддержания уровня.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Прочистите распылитель, как то описано в числе процедур специального ТО.</li> <li>- Замените или очистите электромагнитный клапан.</li> </ul>
Водяной манометр показывает значение давления ниже 2,0 бар.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Форсунки изношены</li> <li>■ Насос изношен</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Замените изношенные форсунки.</li> <li>- Отремонтируйте насос либо – при необходимости – замените его.</li> </ul>

## 15 – Принципиальная электросхема

- IG** - Основной ротационный сетевой выключатель
- SM-2** - Прерыватель защиты насоса от перегрузки
- P** - Насос со встроенным защитным прерывателем
- E1** - Э/магнитный клапан быстрого наполнения
- E2** - Э/магнитный клапан медленного наполнения
- L** - Индикатор максимального уровня
- RSTN** - Сеть электропитания
- 1** - Контур дистанционной обратной связи подачи сигналов о максимальном уровне, поступающих на устройство дистанционного управления

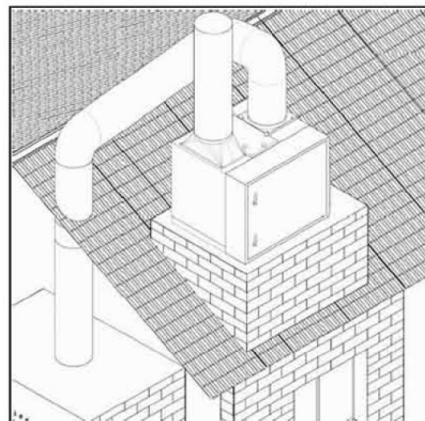


## 16 – Опциональные принадлежности

### 16.1 — Изоляционные материалы для установки вне помещения

При установке аппарата вне помещения предусматривается его специальная дополнительная защита от неблагоприятного атмосферного воздействия зимой (снега, льда и т.д.). (Илл.36).

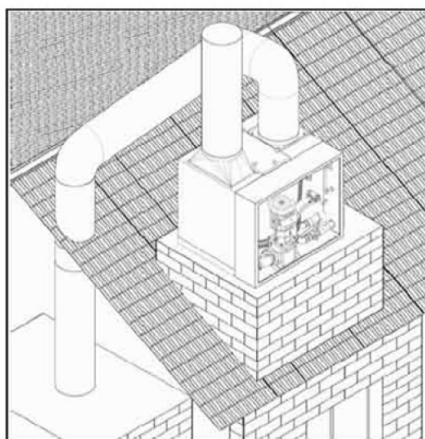
Особенно это важно для производства внешних работ по ТО, что в условиях снега и льда становится делом весьма сложным. Однако в странах, где температура зимой опускается преимущественно ниже нуля градусов, подобная защита в серьёзной степени снижает риск повреждений, которые способно причинить атмосферное воздействие.



Илл. 36

### 16.2 – Снимающаяся панель осмотра

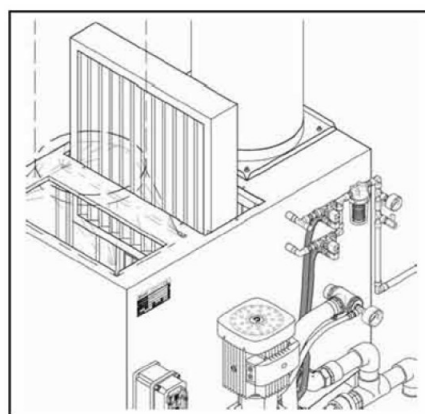
В защитной оболочке аппаратов, устанавливаемых вне помещений, предусматривается съёмная панель осмотра. Она удаляется после поворота крепёжных рычагов. (Илл.37).



Илл. 37

### 16.3 – Фильтр-влагоотделитель

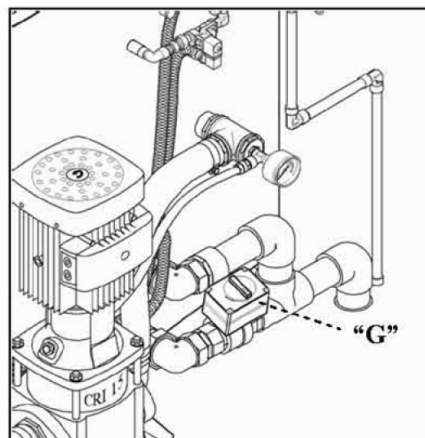
Очень рекомендуется установка фильтра-влагоотделителя. Это поможет предотвращать ненужные потери капель распыляемой воды на коротких отрезках дымохода (Илл. 38).



Илл. 38

### **16.4 — Автоматический сливной вентиль**

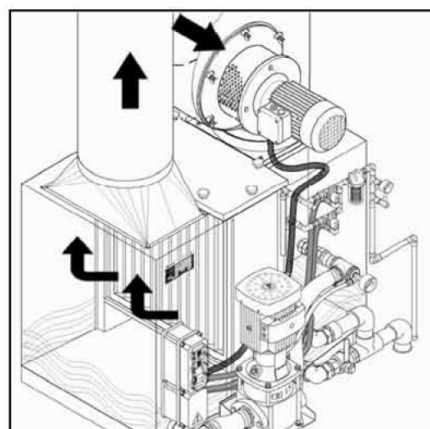
С помощью автоматического сливного вентиля, помеченного литерой "G" (Илл. 39), производится дистанционная рециркуляция смен воды. Она считается частью еженедельного ТО.



Илл. 39

### **16.5 – Вытяжной вентилятор**

Вытяжной вентилятор обычно устанавливается на аппарат для обеспечения максимального расхода воздуха, значение которого указано в технических данных дымоочистителя Smoki Maxi (Илл. 40).



Илл. 40

## **17 – Утилизация аппарата**

Для разборки и утилизации аппарата свяжитесь со специализированной компанией, имеющей лицензию на подобные виды деятельности. В целях выполнения требований действующих законодательных актов и предписаний разделите материалы разбираемого аппарата в соответствии с их типами и отошлите их на переработку либо на разрешённую для таких целей свалку.





# SMOKI

*s. r. l.*



Via Emilia Romagna, 251  
47841 CATTOLICA (RN) ITALY  
TEL. + 39(0541) 833748- FAX + 39(0541) 821441  
<http://www.smoki.it>  
e-mail: [Info@smoki.it](mailto:Info@smoki.it)